

Publikatieblad

van de Europese Gemeenschappen

ISSN 0378 - 7087

L 187

31e jaargang

16 juli 1988

Uitgave
in de Nederlandse taal

Wetgeving

Inhoud

I *Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing*

.....

II *Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing*

Raad

88/378/EEG:

- ★ Richtlijn van de Raad van 3 mei 1988 betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen van de Lid-Staten inzake de veiligheid van speelgoed 1

88/379/EEG:

- ★ Richtlijn van de Raad van 7 juni 1988 betreffende de onderlinge aanpassing van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen van de Lid-Staten inzake de indeling, de verpakking en het kenmerken van gevaarlijke preparaten 14

88/380/EEG:

- ★ Richtlijn van de Raad van 13 juni 1988 houdende wijziging van de Richtlijnen 66/400/EEG, 66/401/EEG, 66/402/EEG, 66/403/EEG, 69/208/EEG, 70/457/EEG en 70/458/EEG betreffende het in de handel brengen van bietenzaad, zaaizaad van groenvoedergewassen, zaaigranen, pootaardappelen, zaaizaad van oliehoudende planten en vezelgewassen en groentezaad en betreffende de gemeenschappelijke rassenlijst voor landbouwgewassen 31

II

(Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

RAAD

RICHTLIJN VAN DE RAAD

van 3 mei 1988

betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen van de Lid-Staten inzake de veiligheid van speelgoed

(88/378/EEG)

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 100 A,

Gezien het voorstel van de Commissie ⁽¹⁾,

In samenwerking met het Europese Parlement ⁽²⁾,

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité ⁽³⁾,

Overwegende dat de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen voor de veiligheidskenmerken van speelgoed in de verschillende Lid-Staten inhoudelijk en ten aanzien van hun werkingssfeer uiteenlopen; dat er door deze verschillen belemmeringen voor het handelsverkeer en ongelijke mededingingsvoorwaarden binnen de Gemeenschap kunnen ontstaan, zonder dat hierdoor evenwel op de gemeenschappelijke markt een efficiënte bescherming van de consument, met name van het kind, tegen de risico's die uit deze produkten voortvloeien, wordt gewaarborgd;

Overwegende dat deze belemmeringen voor de verwezenlijking van een interne markt waarin slechts produkten circuleren die voldoende veilig zijn, moeten worden opgeheven en dat daartoe het in de handel brengen en het vrije verkeer van speelgoed moeten worden onderworpen aan gelijkvormige voorschriften die aansluiten bij de doelstellingen inzake de bescherming van de gezondheid en de veiligheid van de consument, zoals omschreven in de resolutie van de Raad van 23 juni 1986 betreffende de toekomstige koers van het beleid van de Europese Economische Gemeenschap inzake de

bescherming en de bevordering van de belangen van de consument ⁽⁴⁾;

Overwegende dat het, ten einde het bewijs van overeenstemming met de fundamentele voorschriften te vergemakkelijken, onontbeerlijk is om op Europees niveau over geharmoniseerde normen inzake, met name, de constructie en de samenstelling van speelgoed te beschikken, waarvan de inachtneming voor die produkten een vermoeden van overeenstemming met de fundamentele voorschriften schept; dat deze op Europees niveau geharmoniseerde normen door particuliere instanties worden opgesteld en hun status van niet-bindende teksten moeten behouden; dat in dit verband de Europese Commissie voor normalisatie (CEN) en het Europees Comité voor elektrotechnische normalisatie (CENELEC) worden erkend als de instanties die bevoegd zijn de geharmoniseerde normen, overeenkomstig de op 13 november 1984 ondertekende algemene richtsnoeren voor samenwerking tussen de Commissie en deze beide instanties vast te stellen; dat in deze richtlijn onder geharmoniseerde norm een technische specificatie (Europese norm of harmoniseringsdocument) wordt verstaan die door een van deze instanties, of door beide, in opdracht van de Commissie overeenkomstig de bepalingen van Richtlijn 83/189/EEG van de Raad van 28 maart 1983 betreffende een informatieprocedure op het gebied van normen en technische voorschriften ⁽⁵⁾, gewijzigd bij de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal, en krachtens de algemene richtsnoeren is vastgesteld;

Overwegende dat de tot stand te brengen harmonisatie volgens de resolutie van de Raad van 7 mei 1985 betreffende een nieuwe aanpak op het gebied van de technische harmonisatie en normalisatie ⁽⁶⁾ moet bestaan in het vaststellen van de fundamentele veiligheidsvoorschriften waaraan alle speelgoed moet voldoen om in de handel te mogen worden gebracht;

⁽¹⁾ PB nr. C 282 van 8. 11. 1986, blz. 4.

⁽²⁾ PB nr. C 246 van 14. 9. 1987, blz. 91 en besluit van 9 maart 1988 (nog niet verschenen in het Publikatieblad).

⁽³⁾ PB nr. C 232 van 31. 8. 1987, blz. 22.

⁽⁴⁾ PB nr. C 167 van 5. 7. 1986, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB nr. L 109 van 26. 4. 1983, blz. 8.

⁽⁶⁾ PB nr. C 136 van 4. 6. 1985, blz. 1.

Overwegende dat, wegens de grote omvang en de mobiliteit van de markt voor speelgoed alsmede het veelvormige karakter van deze produkten, het toepassingsgebied van deze richtlijn op basis van een voldoende ruime omschrijving van speelgoed moet worden bepaald; dat er echter op moet worden gewezen dat bepaalde produkten, hetzij omdat zij feitelijk niet voor kinderen bestemd zijn, hetzij omdat zij uitsluitend onder toezicht of in bijzondere gebruiksomstandigheden kunnen worden gebruikt, niet als speelgoed in de zin van deze richtlijn mogen worden beschouwd;

Overwegende dat het in de handel gebrachte speelgoed geen gevaar mag opleveren voor de veiligheid en/of gezondheid van de gebruikers of derden; dat de mate van veiligheid van het speelgoed moet worden vastgesteld volgens het criterium van het gebruik overeenkomstig de bestemming van het produkt, waarbij evenwel tevens rekening dient te worden gehouden met het te verwachten gebruik daarvan, gezien het gebruikelijke gedrag van kinderen die gewoonlijk niet de zorgvuldigheid van de gemiddelde volwassen gebruiker betrachten;

Overwegende dat de mate van veiligheid van speelgoed moet worden gezien op het ogenblik dat het in de handel wordt gebracht, maar dat ook rekening moet worden gehouden met de noodzaak om deze te doen voortduren tijdens de gehele duur van het te verwachten normale gebruik van het speelgoed;

Overwegende dat het naleven van deze fundamentele voorschriften de veiligheid en de gezondheid van de gebruiker waarborgt; dat alle in de handel gebracht speelgoed aan deze voorschriften moet voldoen en dat, indien het hieraan voldoet, geen enkele belemmering aan het vrije verkeer daarvan in de weg mag worden gelegd;

Overwegende dat er een vermoeden van overeenstemming met deze fundamentele voorschriften kan worden geacht te bestaan, indien het speelgoed voldoet aan de geharmoniseerde normen waarvan de referenties in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* zijn bekendgemaakt;

Overwegende dat aan de eis van overeenstemming met de fundamentele voorschriften tevens kan worden geacht te zijn voldaan, indien speelgoed overeenstemt met een door een erkende instantie goedgekeurd model; dat deze overeenstemming moet blijken uit het aanbrengen van een Europees merkteken;

Overwegende dat goedkeuringsprocedures moeten worden vastgesteld om te bepalen hoe nationale erkende instanties modellen van niet met de normen overeenstemmend speelgoed moeten goedkeuren en daarvoor, evenals voor met de normen overeenstemmend speelgoed waarvan het model aan hen ter goedkeuring is voorgelegd, typegoedkeuringen moeten verlenen;

Overwegende dat moet worden voorzien in passende informatie van Lid-Staten, de Commissie en alle erkende instanties in de verschillende stadia van de goedkeurings- en controleprocedures;

Overwegende dat de Lid-Staten instanties moeten aanwijzen, „erkende instanties” genaamd, om het voor speelgoed ingestelde systeem toe te passen; dat over deze instanties op passende wijze voorlichting moet worden verstrekt en dat al deze instanties voor hun goedkeuring, aan minimumcriteria moeten voldoen;

Overwegende dat het zou kunnen voorkomen dat speelgoed niet voldoet aan de fundamentele veiligheidsvoorschriften; dat in dat geval de Lid-Staat die dit constateert, alle maatregelen moet treffen om deze artikelen uit de handel te nemen of het in de handel brengen ervan te verbieden; dat deze beslissing met redenen moet worden omkleed en dat, indien er sprake is van een leemte in de geharmoniseerde normen, deze normen geheel of gedeeltelijk van de door de Commissie bekendgemaakte lijsten moeten worden afgevoerd;

Overwegende dat de Commissie erop toeziet dat de opstelling van de geharmoniseerde normen op alle, door de fundamentele voorschriften in bijlage II bestreken gebieden vóór 1 juli 1989 is voltooid; dat dientengevolge de op grond van deze richtlijn vastgestelde nationale bepalingen per 1 januari 1990 van toepassing zouden moeten worden;

Overwegende dat moet worden gezorgd voor passende maatregelen tegen degene die ten onrechte een merkteken van overeenstemming heeft aangebracht;

Overwegende dat door de bevoegde autoriteiten van de Lid-Staten op in de handel zijnde speelgoed veiligheidscontroles moeten worden uitgevoerd;

Overwegende dat voor bepaalde categorieën speelgoed die zeer gevaarlijk zijn of die voor zeer jonge kinderen bestemd zijn, tevens waarschuwingen of aanduidingen in de gebruiksaanwijzing moeten worden gegeven;

Overwegende dat de Commissie regelmatig van de in het kader van deze richtlijn door de erkende instanties uitgeoefende werkzaamheden op de hoogte moet worden gesteld;

Overwegende dat degenen te wier aanzien in het kader van deze richtlijn beslissingen worden genomen, de redenen hiervan alsmede de rechtsmiddelen daartegen moeten kunnen kennen;

Overwegende dat rekening is gehouden met het advies van het Raadgevend Wetenschappelijk Comité voor het onderzoek naar de toxiciteit en de ecotoxiciteit van chemische verbindingen, voor wat betreft de limieten voor de gezondheid ten aanzien van de biologische beschikbaarheid van metallische stoffen in kinderspeelgoed,

HEEFT DE VOLGENDE RICHTLIJN VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Deze richtlijn is van toepassing op speelgoed. Onder speelgoed wordt verstaan elk produkt dat is ontworpen of kennelijk is bestemd om door kinderen onder de leeftijd van veertien jaar bij het spelen te worden gebruikt.
2. De in bijlage I vermelde produkten worden niet als speelgoed in de zin van deze richtlijn beschouwd.

Artikel 2

1. Speelgoed mag slechts in de handel worden gebracht, indien het bij gebruik overeenkomstig de bestemming ervan of bij gebruik op een wijze die gezien het gangbare gedrag van kinderen te verwachten is, voor de veiligheid en/of de gezondheid van de gebruikers of van derden geen gevaar oplevert.

2. Speelgoed moet in de staat waarin het in de handel wordt gebracht en rekening houdend met het te verwachten normale gebruik, aan de in deze richtlijn gestelde eisen inzake veiligheid en gezondheid voldoen.

3. In de zin van deze richtlijn moet onder „in de handel brengen” zowel verkopen als om niet verstrekken worden verstaan.

Artikel 3

De Lid-Staten treffen alle nodige maatregelen om ervoor te zorgen dat speelgoed slechts in de handel kan worden gebracht indien het aan de in bijlage II vermelde fundamentele veiligheidsvoorschriften voldoet.

Artikel 4

De Lid-Staten mogen op hun grondgebied het in de handel brengen van speelgoed dat aan deze richtlijn voldoet, niet belemmeren.

Artikel 5

1. De Lid-Staten gaan uit van het vermoeden dat speelgoed met de in artikel 3 bedoelde fundamentele voorschriften in overeenstemming is, indien het is voorzien van het in artikel 11 bedoelde EG-merkteken waardoor het in overeenstemming wordt verklaard met de daarop betrekking hebbende nationale normen waarin de geharmoniseerde normen zijn getransponeerd en waarvan de referenties in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* zijn bekendgemaakt. De Lid-Staten publiceren de referenties van deze nationale normen.

2. De Lid-Staten gaan uit van het vermoeden dat speelgoed ten aanzien waarvan de fabrikant de in lid 1 bedoelde normen niet of slechts ten dele heeft toegepast, of bij onstentenis van die normen, in overeenstemming is met de in artikel 3 bedoelde fundamentele voorschriften indien, na een EG-type-verklaring te hebben verkregen, de overeenstemming van dat speelgoed met het goedgekeurde model door de aanbrenging van het EG-merkteken wordt gestaafd.

Artikel 6

1. Indien een Lid-Staat of de Commissie van oordeel is dat de in artikel 5, lid 1, bedoelde geharmoniseerde normen niet geheel aan de in artikel 3 bedoelde fundamentele voorschriften voldoen, Wendt de Commissie of de Lid-Staat zich met

vermelding van de redenen daartoe tot het bij Richtlijn 83/189/EEG ingestelde Permanent Comité, hierna „Comité” te noemen. Het Comité brengt met spoed advies uit.

In het licht van het advies van het Comité deelt de Commissie de Lid-Staten mee of de betrokken normen volledig, voor een deel of in het geheel niet uit de in artikel 5, lid 1, bedoelde publikaties moeten worden afgevoerd.

2. De Commissie stelt de betrokken Europese normalisatie-instantie daarvan in kennis en verleent deze zo nodig een nieuw normalisatiemandaat.

Artikel 7

1. Indien een Lid-Staat vaststelt dat speelgoed dat van het EG-merkteken is voorzien en overeenkomstig zijn bestemming of op de in artikel 2 bedoelde wijze wordt gebruikt, voor de veiligheid en/of gezondheid van gebruikers en/of derden gevaar kan opleveren, treft die Lid-Staat alle passende maatregelen om het produkt uit de markt te nemen of om het in de handel brengen ervan te verbieden of te beperken. De Lid-Staat stelt de Commissie onverwijld van deze maatregelen in kennis met opgave van de redenen voor zijn besluit; met name moet worden aangegeven of het niet overeenstemmen een gevolg is van:

- a) niet-naleving van de in artikel 3 bedoelde fundamentele veiligheidsvoorschriften, wanneer het speelgoed niet aan de in artikel 5, lid 1, bedoelde normen voldoet;
- b) verkeerde toepassing van de in artikel 5, lid 1, bedoelde normen;
- c) een leemte in de in artikel 5, lid 1, bedoelde normen.

2. Wanneer niet in overeenstemming zijnd speelgoed van het EG-merkteken is voorzien, treft de bevoegde Lid-Staat passende maatregelen en stelt deze Lid-Staat de Commissie hiervan in kennis; de Commissie geeft deze informatie door aan de andere Lid-Staten.

Artikel 8

- 1. a) Alvorens het in overeenstemming met de in artikel 5, lid 1, bedoelde geharmoniseerde normen vervaardigde speelgoed in de handel wordt gebracht, moet het

zijn voorzien van het EG-merkten, waarbij de fabrikant of diens in de Gemeenschap gevestigde gemachtigde bevestigt dat het speelgoed aan die normen voldoet.

- b) De fabrikant of diens in de Gemeenschap gevestigde gemachtigde moet met het oog op controle de volgende informatie ter beschikking houden:

- een beschrijving van de middelen (bij voorbeeld gebruik van een keuringsprotocol, technische specificatie) waarmee de fabrikant ervoor zorgt dat het produkt met de in artikel 5, lid 1, bedoelde normen overeenstemt, alsmede in voorkomend geval een door een erkende instantie opgestelde EG-typeverklaring, afschriften van documenten die de fabrikant aan de erkende instantie heeft voorgelegd en een beschrijving van de middelen waarmee de fabrikant ervoor zorgt dat het produkt met het goedgekeurde model overeenstemt;
- het adres van de plaatsen van vervaardiging en opslag;
- uitvoerige gegevens betreffende ontwerp en vervaardiging.

Indien noch de fabrikant, noch zijn gemachtigde in de Gemeenschap is gevestigd, rust deze verplichting om een dossier ter beschikking te houden op een ieder die het speelgoed op de communautaire markt in de handel brengt.

2. a) Speelgoed dat geheel of gedeeltelijk niet met de in artikel 5, lid 1, bedoelde normen overeenstemt, moet voordat het in de handel wordt gebracht, zijn voorzien van het EG-merkten, waarmee de fabrikant of diens in de Gemeenschap gevestigde gemachtigde bevestigt dat het speelgoed overeenstemt met het model dat volgens de procedures van artikel 10 is onderzocht en waarvan een erkende instantie heeft verklaard dat het aan de in artikel 3 bedoelde fundamentele voorschriften voldoet.

- b) De fabrikant of diens in de Gemeenschap gevestigde gemachtigde moet met het oog op controle de volgende informatie ter beschikking houden:

- een uitvoerige beschrijving van de vervaardiging;
- een beschrijving van de middelen (bij voorbeeld gebruik van een keuringsprotocol, technische specificatie, enz.) waarmee de fabrikant ervoor zorgt dat het produkt met het goedgekeurde model overeenstemt;
- het adres van de plaatsen van vervaardiging en opslag;
- afschriften van de documenten die de fabrikant overeenkomstig artikel 10, lid 2, aan een erkende instantie heeft voorgelegd;
- het monsterkeuringscertificaat of een gewaarmerkt afschrift daarvan.

Indien noch de fabrikant, noch zijn gemachtigde in de Gemeenschap is gevestigd, rust deze verplichting

om een dossier ter beschikking te houden op een ieder die het speelgoed in de Gemeenschap in de handel brengt.

3. In geval van niet-nakoming van de verplichtingen bedoeld in lid 1, onder b), en lid 2, onder b), treft de bevoegde Lid-Staat passende maatregelen om te bewerkstelligen dat die verplichtingen worden nagekomen.

In geval van onmiskenbare niet-nakoming van deze verplichtingen kan de Lid-Staat met name eisen dat de fabrikant of diens in de Gemeenschap gevestigde gemachtigde binnen een bepaalde termijn op eigen kosten door een erkende instantie een proef laat uitvoeren om de overeenstemming met de geharmoniseerde normen of met de fundamentele veiligheidsvoorschriften na te gaan.

Artikel 9

1. De door de Lid-Staten bij de aanwijzing van de in deze richtlijn bedoelde erkende instanties in acht te nemen minimumcriteria zijn in bijlage III vervat.

2. Elke Lid-Staat stelt de Commissie in kennis van de erkende instanties die met de uitvoering van het in artikel 8, lid 2, en in artikel 10 bedoelde EG-typeonderzoek zijn belast. De Commissie maakt de lijst van deze instanties en van het hun toegekende nummer ter informatie in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschap* bekend. Zij werkt deze lijst bij.

3. Een Lid-Staat die een instantie heeft erkend, moet deze erkenning intrekken indien hij vaststelt dat die instantie niet langer aan de in bijlage III genoemde criteria voldoet. De Lid-Staat stelt de Commissie hiervan onverwijld in kennis.

Artikel 10

1. Het EG-typeonderzoek is de procedure waarbij een erkende instantie vaststelt en verklaart dat een speelgoedmodel aan de in artikel 3 bedoelde fundamentele voorschriften voldoet.

2. De aanvraag voor een EG-typeonderzoek wordt door de fabrikant of door diens in de Gemeenschap gevestigde gemachtigde bij een erkende instantie ingediend.

De aanvraag omvat:

- een beschrijving van het speelgoed;
- naam en adres van de fabrikant of van diens gemachtigde(n), alsmede de plaats waar het speelgoed wordt vervaardigd;
- uitvoerige gegevens over ontwerp en vervaardiging, vergezeld van een model van het speelgoed waarvan productie wordt overwogen.

3. De erkende instantie verricht het EG-typeonderzoek op de volgende wijze:

- zij onderzoekt de door de aanvrager voorgelegde documenten en gaat na of deze in orde zijn;
- zij gaat na of het speelgoed geen gevaar oplevert voor veiligheid en/of gezondheid in de zin van artikel 2;
- zij voert de dienstig geachte onderzoeken en proeven uit en past zoveel mogelijk de in artikel 5, lid 1, geharmoniseerde normen toe om na te gaan of het model aan de in artikel 3 bedoelde fundamentele voorschriften beantwoordt;
- zij kan om nog andere exemplaren van het model verzoeken.

4. Indien het voorgelegde model aan de in artikel 3 bedoelde fundamentele voorschriften beantwoordt, stelt de erkende instantie een verklaring van EG-typeonderzoek op, die aan de aanvrager wordt toegezonden. In deze verklaring zijn de bevindingen van het onderzoek opgenomen en wordt aangegeven welke voorwaarden in voorkomend geval aan de verklaring zijn verbonden; tevens zijn daarin beschrijvingen en tekeningen van het goedgekeurde speelgoed opgenomen.

De Commissie, de andere erkende instanties en de overige Lid-Staten kunnen een afschrift van de verklaring en, op een met redenen omkleed verzoek, een afschrift van het technisch dossier en van de verslagen van de verrichte onderzoeken en proeven verkrijgen.

5. De erkende instantie die een verklaring van het EG-typeonderzoek weigert af te geven, stelt daarvan de Lid-Staat die de instantie heeft erkend en de Commissie op de hoogte onder vermelding van de redenen voor haar weigering.

Artikel 11

1. Het in de artikelen 5, 7 en 8 bedoelde EG-merkteken en de naam en/of firmanaam en/of het merkteken alsmede het adres van de fabrikant, van zijn gemachtigde of van de importeur in de Gemeenschap moeten in het algemeen zichtbaar, gemakkelijk leesbaar en onuitwisbaar op het speelgoed of op de verpakking worden aangebracht. Bij speelgoed van klein formaat en speelgoed dat bestaat uit onderdelen van klein formaat mogen deze gegevens op dezelfde wijze worden aangebracht op de verpakking, op een etiket of op een bijgesloten mededeling. Indien de gegevens niet op het speelgoed zijn aangebracht, moet de consument erop worden gewezen dat het nuttig is deze te bewaren.

2. Het EG-merkteken bestaat uit het symbool „CE”.

3. Het is verboden op speelgoed tekens of opschriften aan te brengen waardoor verwarring met het EG-merkteken kan ontstaan.

4. De in lid 1 bedoelde gegevens mogen worden afgekort mits identificatie van de fabrikant, zijn gemachtigde of de importeur in de Gemeenschap mogelijk blijkt.

5. Bijlage IV bevat de waarschuwingen en de aanwijzingen betreffende de bij het gebruik in acht te nemen voorzorgsmaatregelen die bij bepaald speelgoed moeten worden verstrekt. De Lid-Staten kunnen voorschrijven dat alle van een aantal van deze waarschuwingen of aanwijzingen, alsmede de in lid 4 bedoelde informatie, in hun nationale taal of talen moeten luiden wanneer het speelgoed op de markt wordt gebracht.

Artikel 12

1. De Lid-Staten nemen de nodige maatregelen om speelgoed dat op hun nationale markt op de markt is, steekproefsgewijs te controleren, ten einde na te gaan of het in overeenstemming is met deze richtlijn.

De controlerende instantie:

- krijgt desgevraagd toegang tot de plaatsen van fabricage of opslag en tot de in artikel 8, lid 1, onder b), en artikel 8, lid 2, onder b), bedoelde informatie;
- kan de fabrikant of diens in de Gemeenschap gevestigde gemachtigde of verantwoordelijke voor het in de handel brengen verzoeken binnen een door de Lid-Staat vast te stellen termijn de in artikel 8, lid 1, onder b), en artikel 8, lid 2, onder b), bedoelde informatie te verstrekken;
- mag een monster van het te controleren speelgoed nemen voor onderzoek en beproeving.

2. Om de drie jaar brengen de Lid-Staten bij de Commissie verslag uit over de toepassing van deze richtlijn.

3. De Lid-Staten en de Commissie nemen de nodige maatregelen om ervoor te zorgen dat de kennisgevingen van de afschriften van de resultaten van het in artikel 10, lid 4, bedoelde EG-typeonderzoek vertrouwelijk worden behandeld.

Artikel 13

De Lid-Staten houden de Commissie regelmatig op de hoogte van de werkzaamheden die in het kader van deze richtlijn worden uitgevoerd door de door hen erkende instanties, zodat de Commissie erop kan toezien dat de controle- en toezichtprocedures juist en op niet-discriminatoire wijze worden toegepast.

Artikel 14

Elk op deze richtlijn berustend besluit waardoor het in de handel brengen van een speelgoedartikel wordt beperkt, wordt nauwkeurig met redenen omkleed. Het wordt zo spoedig mogelijk ter kennis gebracht van de betrokkene, waarbij de in die Lid-Staat bestaande wettelijke beroepsmogelijkheden worden vermeld alsmede de termijnen waarbinnen dit beroep moet worden ingesteld.

Artikel 15

1. De Lid-Staten dienen vóór 30 juni 1989 de bepalingen vast te stellen en bekend te maken die nodig zijn om aan deze richtlijn te voldoen. Zij stellen de Commissie hiervan onmiddellijk in kennis.

Zij passen deze bepalingen toe vanaf 1 januari 1990.

2. De Lid-Staten delen de Commissie de tekst van de bepalingen van intern recht mede die zij op het onder deze richtlijn vallende gebied vaststellen.

Artikel 16

Deze richtlijn is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, 3 mei 1988.

Voor de Raad
De Voorzitter
M. BANGEMANN

*BIJLAGE I***ARTIKELN DIE NIET ALS SPEELGOED IN DE ZIN VAN DEZE RICHTLIJN WORDEN AANGEMERKT****(Artikel 1, lid 1)**

1. Kerstversiering
2. Schaalmodellen voor volwassen verzamelaars
3. Uitrusting bestemd voor collectief gebruik op speelterreinen
4. Sportuitrusting
5. Watersportuitrusting voor gebruik in diep water
6. Folkloristische en sierpoppen en andere soortgelijke artikelen voor volwassen verzamelaars
7. „Professioneel” speelgoed opgesteld in openbare gelegenheden (grootwinkelbedrijven, stations enz.)
8. Puzzels met meer dan 500 stukjes of zonder voorbeeld voor hobbyisten
9. Luchtdrukwapens
10. Vuurwerk met inbegrip van slaghoedjes ⁽¹⁾
11. Slingers (werptuigen) en katapulten
12. Spellen met werppijltjes met metalen punten
13. Elektrische fornuisjes, strijkijzertjes en dergelijke functionele artikelen, gevoed met een nominale spanning van meer dan 24 volt
14. Artikelen met een verwarmingsoppervlak die in pedagogisch verband onder leiding van een volwassene moeten worden gebruikt
15. Voertuigjes met verbrandingsmotor
16. Speelgoedstoommachines
17. Sport- en toerfietsen
18. Videospellen, met een voeding van nominaal meer dan 24 volt, die verbonden kunnen worden met een videobeeldscherm
19. Fopspenen
20. Natuurgetrouwe imitaties van echte vuurwapens
21. Namaakjuwelen voor kinderen

⁽¹⁾ Met uitzondering van slaghoedjes die speciaal zijn ontworpen voor speelgoed, onverminderd strengere bepalingen die reeds in bepaalde Lid-Staten gelden.

BIJLAGE II

FUNDAMENTELE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN VOOR SPEELGOED

I. ALGEMENE BEGINSELEN

1. Overeenkomstig de in artikel 2 van deze richtlijn genoemde veiligheidsvoorschriften, moeten gebruikers van speelgoed alsmede derden beschermd zijn tegen gevaren voor de gezondheid of lichamelijk letsel wanneer het speelgoed wordt gebruikt overeenkomstig de bestemming of op een wijze die, gezien het gebruikelijke gedrag van kinderen, te verwachten is. Het betreft gevaren:
 - a) die verband houden met het ontwerp, de constructie of de samenstelling van het speelgoed;
 - b) die onverbrekelijk verbonden zijn met het gebruik van het speelgoed en niet volledig kunnen worden opgeheven door verandering aan te brengen in de constructie of de samenstelling zonder dat het speelgoed zijn functie of zijn belangrijkste eigenschappen verliest.
2.
 - a) De mate van het gevaar die het gebruik van het speelgoed meebrengt moet in verhouding staan tot de vaardigheden van de gebruikers, onder andere van degenen onder wier toezicht zij het speelgoed gebruiken. Dit geldt met name voor speelgoed dat door functie, afmetingen of andere kenmerken bestemd is voor kinderen beneden de 36 maanden.
 - b) Om dit beginsel in praktijk te brengen moet, waar nodig, een minimumleeftijd voor de gebruikers van het speelgoed worden aangegeven, alsmede worden vermeld dat het uitsluitend onder toezicht van volwassenen mag worden gebruikt.
3. Op etiketten op speelgoed en/of verpakking en in de bijgevoegde gebruiksaanwijzingen moeten de gebruikers c.q. de toezichthoudende volwassenen in voldoende mate en op begrijpelijke wijze worden gewezen op de aan het gebruik verbonden gevaren en op de manier waarop deze kunnen worden voorkomen.

II. BIJZONDERE GEVAREN

1. Fysische en mechanische eigenschappen

- a) Speelgoed en onderdelen daarvan en, bij vast geïnstalleerd speelgoed, de verankering, moeten de nodige mechanische eigenschappen en in voorkomend geval de vereiste stabiliteit hebben om de bij het gebruik uitgeoefende druk te weerstaan zonder dat zij breken of kunnen vervormen met gevaar voor lichamelijk letsel.
- b) Bereikbare hoeken, uitstekende delen, snoeren, kabels en bevestigingen moeten zo ontworpen en geconstrueerd zijn dat het gevaar voor lichamelijk letsel bij aanraking zo klein mogelijk is.
- c) Speelgoed moet zo ontworpen en vervaardigd zijn dat de kans op lichamelijk letsel ten gevolge van de beweging van de delen ervan minimaal is.
- d) Speelgoedartikelen en onderdelen daarvan en afneembare delen die kennelijk bestemd zijn voor kinderen beneden de 36 maanden, moeten zo groot zijn dat zij niet kunnen worden ingeslikt en/of ingeademd.
- e) Speelgoedartikelen en onderdelen daarvan alsmede de verpakking waarin dit speelgoed en deze onderdelen in de detailverkoop worden aangeboden, mogen geen gevaar voor verstikking of verwurging meebrengen.
- f) Speelgoedartikelen die bestemd zijn om in ondiep water te worden gebruikt en om het kind te dragen of drijvende te houden op het water, moeten, gelet op het voorgestelde gebruik ervan, zodanig ontworpen en vervaardigd zijn dat het gevaar voor verlies van het drijfvermogen van het speelgoed alsmede van de steun die het aan het kind geeft, zo klein mogelijk is.
- g) Speelgoedartikelen waar kinderen in kunnen kruipen en die een gesloten ruimte vormen, moeten een uitgang hebben die gemakkelijk van binnenuit kan worden geopend.
- h) Speelgoed waarmee de gebruikers zich kunnen voortbewegen, moet voor zover mogelijk voorzien zijn van remmen die aangepast zijn aan het soort speelgoed en die berekend zijn op de door het speelgoed opgewekte kinetische energie. Deze remmen moeten gemakkelijk door de gebruikers bediend kunnen worden zonder dat dezen gevaar lopen er uit of af te vallen of zichzelf en anderen te verwonden.
- i) De constructievorm en -samenstelling van projectielen en de kinetische energie die deze kunnen ontwikkelen bij lancering door een daartoe ontworpen stuk speelgoed, moeten zodanig zijn dat het gevaar voor verwonding van de gebruiker van het speelgoed of van derden niet onredelijk groot is, gelet op de aard van het speelgoed.

- j) Speelgoed dat warmte-elementen bevat moet zo vervaardigd zijn dat:
- de hoogste temperatuur die aan elke toegankelijke zijde wordt bereikt zodanig is dat aanraking daarvan geen verbranding tot gevolg heeft;
 - de temperatuur of druk van de vloeistoffen, dampen en gassen in het speelgoed niet zo hoog oplopen dat deze, indien zij voor de goede werking van het speelgoed moeten ontsnappen, brandwonden of ander lichamelijk letsel kunnen veroorzaken.

2. Ontvlambaarheid

- a) Speelgoed mag in de woonomgeving van het kind geen gevaarlijk ontvlambaar element zijn. Hiertoe dient het speelgoed samengesteld te zijn uit materialen die:
1. niet branden onder de directe inwerking van een vlam of vonk of andere potentiële oorzaak van ontbranding;
 2. of moeilijk ontvlambaar zijn (het vuur moet doven zodra de oorzaak van ontbranding verwijderd is);
 3. of, indien zij vlam vatten, traag branden, waarbij de vlam zich langzaam verspreidt;
 4. of, ongeacht de chemische samenstelling van het speelgoed, zodanig zijn behandeld dat het verbrandingsproces wordt vertraagd.
- Dit brandbare materiaal mag geen gevaar van ontbranding meebrengen voor andere in het speelgoed verwerkte stoffen.
- b) Speelgoed dat, om te kunnen functioneren, gevaarlijke stoffen of preparaten zoals omschreven in Richtlijn 67/548/EEG ⁽¹⁾ bevat, met name materiaal en apparatuur voor scheikundige experimenten, modelbouw, boetsen met kunststof of klei, emailleren, fotograferen of soortgelijke activiteiten, mag als zodanig geen stoffen of preparaten bevatten die ontvlambaar worden door het verlies van vluchtige niet ontvlambare componenten.
- c) Speelgoed mag niet ontplofbaar zijn of elementen of stoffen bevatten die bij gebruik overeenkomstig artikel 2, lid 1, van de richtlijn zouden kunnen ontploffen. Onder verwijzing naar punt 10 van bijlage I en de desbetreffende voetnoot geldt dit niet voor speelgoedslaghoedjes.
- d) Speelgoed, en meer bepaald chemische spellen en speelgoedartikelen, mag geen stoffen of preparaten bevatten
- die bij vermenging een ontploffing kunnen veroorzaken:
 - door chemische reactie of door verwarming,
 - bij vermenging met oxyderende stoffen;
 - die vluchtige componenten bevatten die ontvlambaar zijn in de lucht en ontvlambare of explosieve mengsels van damp en lucht kunnen vormen.

3. Chemische eigenschappen

1. Speelgoed dient zodanig te zijn ontworpen en vervaardigd dat het bij gebruik overeenkomstig artikel 2, lid 1, van de richtlijn geen gevaar voor de gezondheid of lichamelijk letsel meebrengt bij inslikken, inademing of contact met de huid, de slijmvliezen of de ogen.

In ieder geval moet dat speelgoed voldoen aan de passende communautaire wetgeving inzake bepaalde categorieën producten of betreffende het verbod, de beperking van het gebruik of de etikettering van bepaalde gevaarlijke stoffen en preparaten.

2. Met het oog op de bescherming van de gezondheid der kinderen mag met name de totale biologische beschikbaarheid ten gevolge van het gebruik van het speelgoed per dag niet hoger liggen dan de volgende streefcijfers:

0,2 µg voor antimoon
0,1 µg voor arsenicum
25,0 µg voor barium
0,6 µg voor cadmium
0,3 µg voor chroom
0,7 µg voor lood
0,5 µg voor kwik
5,0 µg voor selenium

⁽¹⁾ PB nr. 196 van 16. 8. 1967, blz. 1.

of de waarden die op basis van wetenschappelijk bewijsmateriaal voor deze of ander stoffen in de Gemeenschapswetgeving kunnen worden vastgesteld.

Onder biologische beschikbaarheid van deze stoffen wordt verstaan het oplosbare extract dat toxicologisch van belang is.

3. Speelgoed mag geen gevaarlijke stoffen of preparaten in de zin van de Richtlijnen 67/548/EEG en 88/379/EEG ⁽¹⁾ bevatten in hoeveelheden die de gezondheid van het kind dat het speelgoed gebruikt kunnen schaden. In ieder geval is het formeel verboden in speelgoed gevaarlijke stoffen of preparaten te verwerken indien het speelgoed bestemd is om als zodanig bij het spelen te worden gebruikt.

Indien een beperkt aantal stoffen of preparaten echter voor de werking van bepaald speelgoed, zoals materiaal en apparatuur voor scheikundige experimenten, modelbouw, boetseren met kunststof of klei, emaileren, fotograferen en dergelijke activiteiten in beperkte mate nodig zijn, zijn deze toegestaan mits een voor elke stof en elk preparaat bij opdracht aan het CEN overeenkomstig de procedure van het bij Richtlijn 83/189/EEG ingestelde Comité aan te geven maximumconcentratie niet wordt overschreden, en de toegestane stoffen en preparaten voldoen aan de door de Gemeenschap gestelde voorschriften inzake indeling, verpakking en etikettering, onverminderd punt 4 van bijlage IV.

4. Elektrische eigenschappen

- a) Elektrisch aangedreven speelgoed moet werken op een nominale spanning van ten hoogste 24 volt en geen enkel onderdeel van het speelgoed mag onder spanning van meer dan 24 volt staan.
- b) Delen van speelgoed die in contact staan of kunnen komen met een elektriciteitsbron die een elektrische schok kan veroorzaken, alsmede de kabels of draden waarlangs de elektriciteit naar deze delen wordt geleid, dienen goed geïsoleerd en mechanisch beveiligd te zijn om het gevaar van elektrische schokken te voorkomen.
- c) Elektrisch aangedreven speelgoed moet zo zijn ontworpen en uitgevoerd dat de hoogste temperaturen die optreden aan de oppervlakte van alle rechtstreeks toegankelijke delen, bij aanraking daarvan geen brandwonden kunnen veroorzaken.

5. Hygiëne

Speelgoed dient zo te zijn ontworpen en vervaardigd dat wordt voldaan aan de eisen inzake hygiëne en zuiverheid en gevaar voor infectie, ziekte en besmetting wordt vermeden.

6. Radioactiviteit

Speelgoed mag geen radioactieve elementen of stoffen bevatten in een vorm of hoeveelheid die schade kan berokkenen aan de gezondheid van het kind. Richtlijn 80/836/Euratom ⁽²⁾ is van toepassing.

⁽¹⁾ Zie bladzijde 14 van dit Publikatieblad.

⁽²⁾ PB nr. L 246 van 17. 9. 1980, blz. 1.

*BIJLAGE III***VOORWAARDEN WAARAAN DE ERKENDE INSTANTIES MOETEN VOLDOEN****(Artikel 9, lid 1)**

De door de Lid-Staten aangewezen instanties moeten aan de volgende minimumvoorwaarden voldoen:

1. beschikbaarheid van personeel, alsmede van de nodige middelen en uitrusting;
2. technische bekwaamheid en professionele integriteit van het personeel;
3. onafhankelijkheid bij het uitvoeren van proeven, het opstellen van verslagen, het afgeven van verklaringen en het uitoefenen van het in deze richtlijn voorgeschreven toezicht, van het kaderpersoneel en het technisch personeel ten aanzien van alle kringen, groeperingen en personen die rechtstreeks of indirect belangen hebben op het gebied van speelgoed;
4. bewaring van het beroepsgeheim door het personeel;
5. afsluiten van een verzekering van wettelijke aansprakelijkheid, tenzij deze op grond van het nationale recht reeds door de Staat wordt gedekt.

Door de bevoegde instanties van de Lid-Staten wordt periodiek gecontroleerd of aan de in de punten 1 en 2 genoemde voorwaarden is voldaan.

BIJLAGE IV

WAARSCHUWINGEN EN AANWIJZINGEN IN DE GEBRUIKSAANWIJZINGEN

(Artikel 11, lid 5)

Speelgoed dient te zijn voorzien van duidelijk leesbare en deugdelijke aanwijzingen om de gevaren bij gebruik, als bedoeld in de fundamentele voorschriften, te verkleinen. In het bijzonder geldt het volgende:

1. Speelgoed dat niet is bestemd voor kinderen beneden de 36 maanden

Op speelgoed dat gevaarlijk kan zijn voor kinderen beneden de 36 maanden, wordt een waarschuwing vermeld als „Niet geschikt voor kinderen beneden de 36 maanden” of „Niet geschikt voor kinderen beneden de drie jaar”, alsmede een korte vermelding — die ook in de gebruiksaanwijzing mag voorkomen — van de specifieke gevaren waardoor deze uitsluiting wordt gemotiveerd.

Deze bepaling is niet van toepassing op speelgoed waarvan, gezien de functie, afmetingen, kenmerken of andere in het oog lopende eigenschappen of onderdelen, duidelijk is dat het niet bestemd is voor kinderen beneden de 36 maanden.

2. Glijbanen, schommels, ringen, trapezes, touwen en soortgelijk speelgoed, bevestigd aan een balk

Dit speelgoed dient te zijn voorzien van een gebruiksaanwijzing, waarin de aandacht wordt gevestigd op de noodzaak van periodieke controles en onderhoud van de belangrijkste delen (ophangingsmiddelen, haken, bevestiging op de grond enz.) en waarin wordt aangegeven dat bij het nalaten van deze controle gevaar voor vallen van de kinderen of omvallen van de toestellen ontstaat.

Tevens moeten aanwijzingen worden gegeven betreffende de correcte montage, met vermelding van de onderdelen die bij verkeerde montage gevaren kunnen opleveren.

3. Functioneel speelgoed

Op functioneel speelgoed of de verpakking ervan dient te zijn vermeld „Voorzichtig! Te gebruiken onder toezicht van volwassenen.”.

Bij dit speelgoed dient bovendien een gebruiksaanwijzing te worden geleverd, met instructies inzake de bediening en de door de gebruiker in acht te nemen voorzorgsmaatregelen. Ook wordt aangegeven dat veronachtzaming van deze voorzorgsmaatregelen leidt tot nader aan te geven gevaren eigen aan het apparaat of het produkt, waarvan het een verkleind model of een imitatie vormt. Er wordt tevens aangegeven dat het speelgoed buiten het bereik van zeer jonge kinderen moet worden gehouden.

Onder functioneel speelgoed wordt verstaan speelgoed dat dezelfde functie heeft als apparaten of installaties die bestemd zijn voor volwassenen, waarvan het vaak een verkleind model is.

4. Speelgoed dat stoffen of preparaten bevat die als zodanig gevaarlijk zijn. Chemisch speelgoed

a) Onverminderd de toepassing van de communautaire richtlijnen betreffende de indeling, verpakking en etikettering van gevaarlijke stoffen en preparaten, wordt op de gebruiksaanwijzing van het speelgoed dat deze stoffen of preparaten als zodanig bevat, de gevaarlijke aard ervan vermeld, alsmede de voorzorgsmaatregelen die de gebruiker in acht moet nemen om de desbetreffende gevaren te vermijden, die al naar gelang van het type speelgoed kort nader moeten worden aangeduid. Tevens moet worden aangegeven welke eerste hulp moet worden geboden bij ernstige ongevallen die het gevolg zijn van het gebruik van dit soort speelgoed en dat dit speelgoed buiten het bereik van zeer jonge kinderen moet worden gehouden.

b) Naast de onder a) bedoelde aanwijzingen dient chemisch speelgoed op de verpakking voorzien te zijn van het opschrift „Voorzichtig! Uitsluitend voor kinderen ouder dan [...] jaar ⁽¹⁾. Te gebruiken onder toezicht van volwassenen.”.

Als chemisch speelgoed worden met name beschouwd: dozen voor chemische proeven, dozen voor plasticinsluiting, miniatuurateliers voor keramiek- en emailbewerking, fotografie en soortgelijk speelgoed.

⁽¹⁾ Leeftijd door de fabrikant te bepalen.

5. Schaatsplanken en rolschaatsen voor kinderen

Indien deze produkten als speelgoed ten verkoop worden aangeboden, moeten zij voorzien zijn van het opschrift „Voorzichtig! Te gebruiken met beschermingsuitrusting.”.

Voorts wordt er in de gebruiksaanwijzing op gewezen dat men met dit speelgoed voorzichtig moet omgaan, daar er grote handigheid voor vereist is en om voor de gebruiker en derden ongevallen te voorkomen. Ook wordt aangegeven welke beschermingsuitrusting wordt aangeraden (helm, handschoenen, kniestukken, elleboogstukken enz.).

6. Speelgoed voor gebruik in water

Het in bijlage II, hoofdstuk II, punt 1, onder f), omschreven speelgoed voor gebruik in water is voorzien van de vermelding conform het mandaat van de CEN door de aanpassing van norm EN/71, delen 1 en 2:

„Voorzichtig! Alleen gebruiken onder toezicht en in water waar kinderen kunnen staan.”.

RICHTLIJN VAN DE RAAD

van 7 juni 1988

betreffende de onderlinge aanpassing van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen van de Lid-Staten inzake de indeling, de verpakking en het kenmerken van gevaarlijke preparaten

(88/379/EEG)

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 100 A,

Gezien het voorstel van de Commissie ⁽¹⁾,

In samenwerking met het Europese Parlement ⁽²⁾,

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité ⁽³⁾,

Overwegende dat de maatregelen dienen te worden vastgesteld die ertoe bestemd zijn de interne markt geleidelijk tot stand te brengen in de loop van een periode die eindigt op 31 december 1992; dat de interne markt een ruimte zonder binnengrenzen omvat waarin het vrije verkeer van goederen, personen, diensten en kapitaal is gewaarborgd;

Overwegende dat met betrekking tot gevaarlijke stoffen reeds een reglementering tot stand is gebracht bij Richtlijn 67/548/EEG van de Raad van 27 juni 1967 betreffende de aanpassing van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen inzake de indeling, de verpakking en het kenmerken van gevaarlijke stoffen ⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 79/831/EEG ⁽⁵⁾;

Overwegende dat met betrekking tot bepaalde gevaarlijke preparaten met nauw omschreven toepassingen reeds een reglementering tot stand is gebracht:

- bij Richtlijn 73/173/EEG van de Raad van 4 juni 1973 betreffende de onderlinge aanpassing van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen van de Lid-Staten inzake de indeling, de verpakking en het kenmerken van bepaalde gevaarlijke preparaten (oplosmiddelen) ⁽⁶⁾, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 80/781/EEG ⁽⁷⁾;
- bij Richtlijn 77/728/EEG van de Raad van 7 november 1977 betreffende de onderlinge aanpassing van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen der Lid-Staten inzake de indeling, de verpakking en het kenmerken van verven, vernissen, drukinkten, kleefstoffen en soortgelijke

preparaten ⁽⁸⁾, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 83/265/EEG ⁽⁹⁾;

Overwegende dat er, ondanks de genoemde communautaire bepalingen, gevaarlijke preparaten zijn die, afhankelijk van de Lid-Staat, al of niet zijn onderworpen aan reglementeringen, welke bovendien wat betreft de indeling op grond van het gevaar dat deze preparaten opleveren, aanzienlijke verschillen vertonen; dat deze verschillen een niet te verwaarlozen handelsbelemmering vormen en rechtstreeks van invloed zijn op de totstandbrenging en de werking van de gemeenschappelijke markt;

Overwegende dat het derhalve van belang is deze belemmering op te heffen door onderlinge aanpassing van de op dit gebied in de Lid-Staten bestaande wettelijke bepalingen en daarin hetgeen er op Gemeenschapsniveau reeds is bereikt op te nemen;

Overwegende dat door middel van deze richtlijn terzelfder tijd de bescherming van de bevolking dient te worden verzekerd in het bijzonder van degenen die in verband met hun werk of in hun vrijetijdsbesteding met gevaarlijke preparaten in aanraking komen, van de consument, met name van kinderen en slechtzienden, alsmede van het milieu;

Overwegende dat bepalingen betreffende het indelen, verpakken en kenmerken van preparaten op communautair niveau dienen te worden vastgesteld; dat het bovendien noodzakelijk is dat de bepalingen ten aanzien van de aanwijzingen op het etiket, de afmetingen van het etiket en de toekenning van gevaarsymbolen en de standaardzinnen betreffende de gevaren en de veiligheidsaanbevelingen met die van Richtlijn 67/548/EEG worden geharmoniseerd;

Overwegende dat sommige preparaten hoewel ze bestanddelen bevatten die gevaarlijk zijn voor de gezondheid, niet noodzakelijkerwijs gevaarlijk zijn in de vorm waarin ze in de handel worden gebracht; dat er echter uitzonderingen zijn en dat deze per geval op een bijzondere manier moeten worden gekenmerkt in overeenstemming met de voorschriften van Richtlijn 67/548/EEG, zoals gewijzigd bij Richtlijn 79/831/EEG, of van bijlage II bij de onderhavige richtlijn;

Overwegende dat de beoordeling van de gevaren die een preparaat voor de gezondheid inhoudt, naar luid van artikel 3 kan geschieden hetzij aan de hand van een berekeningsmethode, hetzij door de vaststelling van de toxicologische eigenschappen volgens welbepaalde beproevingsmethoden, dan wel door een combinatie van beide; dat in artikel 7, lid 2, van Richtlijn 86/609/EEG ⁽¹⁰⁾ wordt bepaald dat er geen proef mag worden verricht indien er een redelijke, praktische

⁽¹⁾ PB nr. C 317 van 10. 12. 1986, blz. 10 en PB nr. C 353 van 30. 12. 1987, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. C 318 van 30. 11. 1987, blz. 73 en besluit van 13 april 1988 (nog niet verschenen in het Publikatieblad).

⁽³⁾ PB nr. C 189 van 28. 7. 1986, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. 196 van 16. 8. 1967, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB nr. L 259 van 15. 10. 1979, blz. 10.

⁽⁶⁾ PB nr. L 189 van 11. 7. 1973, blz. 7.

⁽⁷⁾ PB nr. L 229 van 30. 8. 1980, blz. 57.

⁽⁸⁾ PB nr. L 303 van 28. 11. 1977, blz. 23.

⁽⁹⁾ PB nr. L 147 van 6. 6. 1983, blz. 11.

⁽¹⁰⁾ PB nr. L 358 van 18. 12. 1986, blz. 1.

mogelijkheid bestaat het gewenste resultaat te verkrijgen met behulp van een andere wetenschappelijk verantwoorde methode waarbij geen proefdier wordt gebruikt en dat in de onderhavige richtlijn bijgevolg alleen een beroep wordt gedaan op de resultaten van de beoordelingen van de toxicologische eigenschappen wanneer die beschikbaar zijn en er geen nieuwe proeven behoeven te worden verricht;

Overwegende dat het etiket voor de gebruikers van preparaten een onmisbaar hulpmiddel is dat hun een eerste essentiële en beknopte informatie geeft; dat evenwel een aanvulling noodzakelijk is in de vorm van een uitvoeriger, dubbel systeem van informatie enerzijds voor professionele gebruikers en anderzijds voor de instanties die door de Lid-Staten zijn aangewezen om informatie te verstrekken die uitsluitend voor curatieve en preventieve medische doeleinden bestemd is;

Overwegende dat kan blijken dat gevaarlijke preparaten die aan de voorschriften van deze richtlijn voldoen toch een gevaar kunnen inhouden voor de gezondheid of het milieu; dat er derhalve in een procedure dient te worden voorzien om aan dit gevaar het hoofd te bieden;

Overwegende dat de Commissie binnen twee jaar na het tijdstip waarop deze richtlijn van toepassing wordt, op basis van de door de Lid-Staten te verstrekken informatie, een verslag zal moeten voorleggen over de eventuele onvolkomenheden en hiaten van Richtlijn 78/631/EEG van de Raad van 26 juni 1978 betreffende de onderlinge aanpassing van de wettelijke bepalingen in de Lid-Staten inzake de indeling, de verpakking en het kenmerken van gevaarlijke preparaten (bestrijdingsmiddelen) ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 84/291/EEG ⁽²⁾, ten opzichte van de onderhavige richtlijn en dat de Commissie op basis van dat verslag in voorkomend geval de nodige voorstellen zal indienen,

HEEFT DE VOLGENDE RICHTLIJN VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Deze richtlijn heeft betrekking op de onderlinge aanpassing van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen van de Lid-Staten betreffende:

- de indeling,
- de verpakking en
- het kenmerken

van voor de mens en het milieu gevaarlijke preparaten die in de Lid-Staten in de handel worden gebracht.

2. Deze richtlijn is van toepassing op preparaten die in de Lid-Staten in de handel worden gebracht en die

- ten minste één gevaarlijke stof in de zin van artikel 2 bevatten,
- en als gevaarlijk beschouwd worden in de zin van artikel 3.

⁽¹⁾ PB nr. L 206 van 29. 7. 1978, blz. 13.

⁽²⁾ PB nr. L 144 van 30. 5. 1984, blz. 1.

Deze richtlijn is ook van toepassing op de in bijlage II genoemde preparaten.

3. Deze richtlijn is niet van toepassing op:

- a) geneesmiddelen voor mens of dier, zoals omschreven in Richtlijn 65/65/EEG ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 87/21/EEG ⁽⁴⁾;
- b) cosmetische produkten, zoals omschreven in Richtlijn 76/768/EEG ⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 86/199/EEG ⁽⁶⁾;
- c) mengsels van stoffen in de vorm van afval waarop Richtlijn 75/442/EEG ⁽⁷⁾ en Richtlijn 78/319/EEG ⁽⁸⁾, laatstelijk gewijzigd bij de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal, van toepassing zijn;
- d) bestrijdingsmiddelen waarop Richtlijn 78/631/EEG, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 84/291/EEG, van toepassing is;
- e) munitie en springstoffen die in de handel worden gebracht om door explosie of door een pyrotechnisch effect een beoogde uitwerking te hebben.

Voorts is deze richtlijn niet van toepassing op:

- f) levensmiddelen in afgewerkte vorm, bestemd voor de eindverbruiker;
- g) diervoeding in afgewerkte vorm, bestemd voor de eindverbruiker;
- h) het vervoer van gevaarlijke preparaten per spoor, over de weg, over water en door de lucht;
- i) preparaten in transit onder douanecontrole, voor zover deze stoffen niet worden bewerkt of verwerkt.

Artikel 2

De definities van artikel 2 van Richtlijn 67/548/EEG zijn, met uitzondering van die in lid 1, onder d), van dat artikel, van toepassing op deze richtlijn.

Artikel 3

1. De algemene beginselen voor het indelen en het kenmerken van preparaten worden toegepast volgens de criteria van bijlage VI van Richtlijn 67/548/EEG, behalve wanneer de hieronder genoemde criteria worden gehanteerd.

2. De bepaling van de fysisch-chemische eigenschappen ter indeling van de preparaten geschiedt volgens de in bijlage V, punt A, van Richtlijn 67/548/EEG aangegeven methoden.

⁽³⁾ PB nr. 22 van 9. 2. 1965, blz. 369/65.

⁽⁴⁾ PB nr. L 15 van 17. 1. 1987, blz. 36.

⁽⁵⁾ PB nr. L 262 van 27. 9. 1976, blz. 169.

⁽⁶⁾ PB nr. L 149 van 3. 6. 1986, blz. 38.

⁽⁷⁾ PB nr. L 194 van 25. 7. 1975, blz. 39.

⁽⁸⁾ PB nr. L 84 van 31. 3. 1978, blz. 43.

Preparaten worden als ontplofbaar, oxyderend, zeer licht ontvlambaar, licht ontvlambaar dan wel ontvlambaar beschouwd wanneer de resultaten van de volgens de hierboven genoemde methoden uitgevoerde proeven overeenkomen met de definities van artikel 2 van Richtlijn 67/548/EEG en met de specifieke beoordelingscriteria voor die methoden.

In afwijking hiervan:

- a) kan de bepaling van de eigenschappen om na te gaan of een preparaat ontplofbaar, oxyderend, zeer licht ontvlambaar, licht ontvlambaar dan wel ontvlambaar is, achterwege blijven, mits geen van de bestanddelen van dat preparaat dergelijke eigenschappen heeft en het volgens de gegevens waarover de fabrikant beschikt weinig waarschijnlijk is dat bij het preparaat een dergelijk gevaar aanwezig is;
- b) gelden voor preparaten die in de vorm van aerosols in de handel worden gebracht, de in de punten 1.8 en 2.2, onder c), van de bijlage bij Richtlijn 75/324/EEG ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal, omschreven criteria inzake de ontvlambaarheid.

3. De bepaling van de gevaren van een preparaat voor de gezondheid geschiedt aan de hand van één of meer van de onderstaande methoden:

- a) via de hierna beschreven overeengekomen methode waarbij gebruik wordt gemaakt van concentratiegrenzen;
- b) door de bepaling van de toxicologische eigenschappen van het preparaat volgens de in punt B van bijlage V bij Richtlijn 67/548/EEG aangegeven methoden zodat het op passende wijze kan worden ingedeeld en gekenmerkt, overeenkomstig de criteria in bijlage VI van die richtlijn.

Toxicologische eigenschappen van het preparaat die niet worden beoordeeld volgens de methode onder b) van dit lid worden beoordeeld volgens de conventionele methode.

Indien een toxicologische eigenschap door middel van beide bovengenoemde methoden is vastgesteld, is het resultaat van de methode onder b) bepalend voor de indeling van het preparaat, behalve in het geval van kankerverwekkende, mutagene en teratogene effecten.

Wanneer voorts kan worden aangetoond dat:

- de toxicologische effecten op de mens verschillen van de effecten die worden verwacht op grond van een bepaling van toxicologische eigenschappen of een conventionele beoordeling, wordt het preparaat ingedeeld op basis van de effecten op de mens;
- het toxicologische gevaar bij een conventionele beoordeling ten gevolge van verschijnselen als potentiëring wordt

onderschat, wordt met deze verschijnselen bij de indeling van het preparaat rekening gehouden;

- het toxicologische gevaar bij een conventionele beoordeling ten gevolge van verschijnselen als antagonisme wordt overschat, wordt met deze verschijnselen bij de indeling van het preparaat rekening gehouden.

4. Voor preparaten waarvan de samenstelling bekend is en die in overeenstemming met de in lid 3, onder b), vermelde methode zijn ingedeeld, vindt door middel van de in lid 3, onder a), of de in lid 3, onder b), vermelde methode een nieuwe beoordeling van de gevaren voor de gezondheid plaats indien:

- door de fabrikant volgens onderstaande tabel wijzigingen in de in gewichtsprocenten/gewicht uitgedrukte oorspronkelijke concentratie van één of meer voor de gezondheid gevaarlijke bestanddelen van het preparaat worden aangebracht:

Interval van de oorspronkelijke concentratie van het bestanddeel	Toegestane variatie van de oorspronkelijke concentratie van het bestanddeel
$\leq 2,5$ %	± 15 %
$> 2,5 \leq 10$ %	± 10 %
$> 10 \leq 25$ %	± 6 %
$> 25 \leq 50$ %	± 5 %
$> 50 \leq 100$ %	$\pm 2,5$ %

- door de fabrikant wijzigingen in de samenstelling worden aangebracht door vervanging of toevoeging van één of meer bestanddelen die al dan niet gevaarlijk zijn in de zin van de omschrijvingen van deze richtlijn.

5. Overeenkomstig lid 3, onder a), geschiedt de beoordeling van de gevaren voor de gezondheid aan de hand van de hierna beschreven conventionele methode waarbij gebruik wordt gemaakt van concentratiegrenzen per stof.

Indien voor de in bijlage I bij Richtlijn 67/548/EEG vermelde gevaarlijke stoffen de voor de toepassing van de hierna genoemde beoordelingsmethode noodzakelijke concentratiegrenzen zijn vastgesteld, moeten deze concentratiegrenzen worden gebruikt.

Indien de gevaarlijke stoffen niet in bijlage I bij Richtlijn 67/548/EEG voorkomen of daar worden genoemd zonder de voor de toepassing van de hierna genoemde beoordelingsmethode noodzakelijke concentratiegrenzen, worden deze concentratiegrenzen vastgesteld volgens de voorschriften van bijlage I bij de onderhavige richtlijn.

Wanneer een preparaat ten minste één stof bevat die overeenkomstig artikel 8, lid 2, van Richtlijn 67/548/EEG de vermelding „Pas op — nog niet volledig onderzochte stof” moet dragen, moet op het etiket van het preparaat „Pas op — dit preparaat bevat een nog niet volledig onderzochte stof” worden vermeld, indien die stof daarin voorkomt met een concentratie van ten minste 1 %.

⁽¹⁾ PB nr. L 147 van 9. 6. 1975, blz. 40.

Die stof moet echter, bij de toepassing van de beoordelingsmethode via berekening, op voet van gelijkheid met de andere in het preparaat voorkomende stoffen worden behandeld, indien de etikettering ten minste één aanduiding inzake gevaar voor de gezondheid bevat.

In het laatstgenoemde geval:

a) worden als zeer vergiftig beschouwd:

- i) op grond van de acute letale effecten, preparaten die één of meer als zeer vergiftig ingedeelde of beschouwde stoffen bevatten in een concentratie die afzonderlijk hoger is dan:
 - hetzij de in bijlage I bij Richtlijn 67/548/EEG vastgestelde waarde voor de desbetreffende stof(fen),
 - hetzij de bij punt 1 van bijlage I (tabel I) bij deze richtlijn vastgestelde waarde wanneer de desbetreffende stof(fen) niet in bijlage I bij Richtlijn 67/548/EEG voorkomt/voorkomen of daarin wordt/worden genoemd zonder de bijbehorende concentratiegrenzen;
- ii) op grond van de acute letale effecten, preparaten die meer dan één als zeer vergiftig ingedeelde of beschouwde stoffen bevatten in concentraties die afzonderlijk niet hoger zijn dan de hetzij in bijlage I bij Richtlijn 67/548/EEG hetzij bij punt 1 van bijlage I (tabel I) bij deze richtlijn vastgestelde grenzen, indien de som van de waarden, die worden verkregen door deling van het gewichtspercentage van elke in het preparaat aanwezige zeer vergiftige stof door de voor deze stof vastgestelde grens, groter dan of gelijk aan 1 is,

ofwel:

$$\sum \left(\frac{P_{T+}}{L_{T+}} \right) \geq 1$$

waarin:

- P_{T+} het gewichtspercentage is van elke in het preparaat aanwezige zeer vergiftige stof,
- L_{T+} de voor elke zeer vergiftige stof vastgestelde grenswaarde in procenten is;

iii) op grond van de niet-letale onherstelbare effecten na één blootstelling, preparaten die één of meer dergelijke effecten veroorzakende gevaarlijke stoffen bevatten in een concentratie die afzonderlijk hoger is dan:

- hetzij de in bijlage I bij Richtlijn 67/548/EEG vastgestelde waarde voor de desbetreffende stof(fen),
- hetzij de bij punt 2 van bijlage I (tabel II) bij deze richtlijn vastgestelde waarde, indien de desbetreffende stof(fen) niet in bijlage I bij Richtlijn 67/548/EEG voorkomt/voorkomen, of daarin wordt/worden genoemd zonder bijbehorende concentratiegrenzen.

b) worden als vergiftig beschouwd:

- i) op grond van de acute letale effecten, preparaten die één of meer als zeer vergiftig of vergiftig ingedeelde of beschouwde stoffen bevatten in een concentratie die afzonderlijk hoger is dan:
 - hetzij de in bijlage I bij Richtlijn 67/548/EEG vastgestelde waarde voor de desbetreffende stof(fen),
 - hetzij de bij punt 1 van bijlage I (tabel I) bij deze richtlijn vastgestelde waarde indien de desbetreffende stof(fen) niet in bijlage I bij Richtlijn 67/548/EEG voorkomt/voorkomen of daarin wordt/worden genoemd zonder de bijbehorende concentratiegrenzen;
- ii) op grond van de acute letale effecten, preparaten die meer dan één als zeer vergiftig of vergiftig ingedeelde of beschouwde stoffen bevatten in concentraties die afzonderlijk niet hoger zijn dan de hetzij in bijlage I bij Richtlijn 67/548/EEG hetzij bij punt 1 van bijlage I (tabel I) bij deze richtlijn vastgestelde grenswaarden, indien de som van de waarden, die worden verkregen door deling van het gewichtspercentage van elke in het preparaat aanwezige stof door de voor deze stof vastgestelde vergiftigheidsgrens, groter dan of gelijk aan 1 is,

ofwel:

$$\sum \left(\frac{P_T}{L_T} + \frac{P_{T+}}{L_{T+}} \right) \geq 1$$

waarin:

- P_{T+} het gewichtspercentage is van elke in het preparaat aanwezige zeer vergiftige stof,
- P_T het gewichtspercentage is van elke in het preparaat aanwezige vergiftige stof,
- L_T de voor elke zeer vergiftige of vergiftige stof vastgestelde grens in procenten is;

iii) op grond van de niet-letale onherstelbare effecten na één blootstelling, preparaten die één of meer dergelijke effecten veroorzakende stoffen bevatten in een concentratie die afzonderlijk hoger is dan:

- hetzij de in bijlage I bij Richtlijn 67/548/EEG vastgestelde waarde voor de desbetreffende stof(fen),
- hetzij de bij punt 2 van bijlage I (tabel II) bij deze richtlijn vastgestelde waarde, indien de desbetreffende stof(fen) niet in bijlage I bij Richtlijn 67/548/EEG voorkomt/voorkomen of daarin wordt/worden genoemd zonder de bijbehorende concentratiegrenzen;

iv) op grond van de effecten op lange termijn, preparaten die één of meer dergelijke effecten veroorzakende gevaarlijke stoffen bevatten in een concentratie die afzonderlijk hoger is dan:

- hetzij de in bijlage I bij Richtlijn 67/548/EEG vastgestelde waarde voor de desbetreffende stof(fen),
- hetzij de bij punt 3 van bijlage I (tabel III) bij deze richtlijn vastgestelde waarde, indien de desbetreffende stof(fen) niet in bijlage I bij Richtlijn 67/548/EEG voorkomt/voorkomen of daarin wordt/worden genoemd zonder de bijbehorende concentratiegrenzen;

c) worden als schadelijk beschouwd:

i) op grond van de acute letale effecten, preparaten die één of meer als zeer vergiftig, vergiftig of schadelijk ingedeelde of beschouwde stoffen bevatten in een concentratie die afzonderlijk hoger is dan:

- hetzij de in bijlage I bij Richtlijn 67/548/EEG vastgestelde waarde voor de desbetreffende stof(fen),
- hetzij de bij punt 1 van bijlage I (tabel I) bij deze richtlijn vastgestelde waarde, indien de desbetreffende stof(fen) niet in bijlage I bij Richtlijn 67/548/EEG voorkomt/voorkomen of daarin wordt/worden genoemd zonder de bijbehorende concentratiegrenzen;

ii) op grond van de acute letale effecten, preparaten die meer dan één als zeer vergiftig, vergiftig of schadelijk ingedeelde of beschouwde stoffen bevatten in concentraties die afzonderlijk niet hoger zijn dan de hetzij in bijlage I bij Richtlijn 67/548/EEG hetzij bij punt 1 van bijlage I (tabel I) bij deze richtlijn vastgestelde grenzen, indien de som van de waarden die worden verkregen door deling van het gewichtspercentage van elke in het preparaat aanwezige stof door de voor deze stof vastgestelde schadelijkheidsgrens, groter dan of gelijk aan 1 is,

ofwel:

$$\sum \left(\frac{P_{T+}}{L_{Xn}} + \frac{P_T}{L_{Xn}} + \frac{P_{Xn}}{L_{Xn}} \right) \geq 1$$

waarin:

- P_{T+} het gewichtspercentage is van elke in het preparaat aanwezige zeer vergiftige stof,
- P_T het gewichtspercentage is van elke in het preparaat aanwezige vergiftige stof,
- P_{Xn} het gewichtspercentage is van elke in het preparaat aanwezige schadelijke stof,
- L_{Xn} de voor elke zeer vergiftige, vergiftige of schadelijke stof vastgestelde grens in procenten is;

iii) op grond van de niet-letale onherstelbare effecten na één blootstelling, preparaten die één of meer dergelijke effecten veroorzakende stoffen bevatten in een concentratie die afzonderlijk hoger is dan:

- hetzij de in bijlage I bij Richtlijn 67/548/EEG vastgestelde waarde voor de desbetreffende stof(fen),
- hetzij de bij punt 2 van bijlage I (tabel II) bij deze richtlijn vastgestelde waarde, indien de desbetreffende stof(fen) niet in bijlage I bij Richtlijn 67/548/EEG voorkomt/voorkomen of daarin wordt/worden genoemd zonder de bijbehorende concentratiegrenzen;

iv) op grond van de effecten op lange termijn, preparaten die één of meer dergelijke effecten veroorzakende gevaarlijke stoffen bevatten in een concentratie die afzonderlijk hoger is dan:

- hetzij de in bijlage I bij Richtlijn 67/548/EEG vastgestelde waarde voor de desbetreffende stof(fen),
- hetzij de bij punt 3 van bijlage I (tabel III) bij deze richtlijn vastgestelde waarde, indien de desbetreffende stof(fen) niet in bijlage I bij Richtlijn 67/548/EEG voorkomt/voorkomen of daarin wordt/worden genoemd zonder de bijbehorende concentratiegrenzen;

v) op grond van de bij inademing veroorzaakte overgevoelighedsreacties, preparaten die ten minste één gevaarlijke stof, aangeduid met zin R 42 waarmee dergelijke effecten worden gekenmerkt, bevatten in een concentratie die afzonderlijk hoger is dan:

- hetzij de in bijlage I bij Richtlijn 67/548/EEG vastgestelde waarde voor de desbetreffende stof(fen),
- hetzij de bij punt 5 van bijlage I (tabel V) bij deze richtlijn vastgestelde waarde, indien de desbetreffende stof(fen) niet in bijlage I bij Richtlijn 67/548/EEG voorkomt/voorkomen of daarin wordt/worden genoemd zonder de bijbehorende concentratiegrenzen;

d) worden als zeer corrosief ⁽¹⁾ beschouwd:

i) preparaten die één of meer als corrosief ingedeelde of beschouwde stoffen, aangeduid met zin R 35, bevatten in een concentratie die afzonderlijk hoger is dan

- hetzij de in bijlage I bij Richtlijn 67/548/EEG vastgestelde waarde voor de desbetreffende stof(fen),
- hetzij de bij punt 4 van bijlage I (tabel IV) bij deze richtlijn vastgestelde waarde indien de desbetreffende stof(fen) niet in bijlage I bij Richtlijn

⁽¹⁾ In de zin van deze richtlijn wordt onder „zeer corrosief” verstaan: C + R 35.

67/548/EEG voorkomt/voorkomen of daarin wordt/worden genoemd zonder de bijbehorende concentratiegrenzen;

- ii) preparaten die meer dan één als corrosief ingedeelde of beschouwde stoffen, aangeduid met zin R 35, bevatten in concentraties die afzonderlijk niet hoger zijn dan de hetzij in bijlage I bij Richtlijn 67/548/EEG hetzij bij punt 4 van bijlage I (tabel IV) bij deze richtlijn vastgestelde grenzen, indien de som van de waarden die worden verkregen door deling van het gewichtsperscentage van elke in het preparaat aanwezige corrosieve stof door de voor deze stof vastgestelde corrosiegrens, groter dan of gelijk aan 1 is,

ofwel:

$$\sum \frac{P_{\text{cor}, R 35}}{L_{\text{cor}, R 35}} \geq 1$$

waarin:

$P_{\text{cor}, R 35}$ het gewichtsperscentage is van elke in het preparaat aanwezige corrosieve stof, aangeduid met zin R 35,

$L_{\text{cor}, R 35}$ de in gewichtsprocenten uitgedrukte corrosiegrens voor elke corrosieve stof, aangeduid met zin R 35, is;

- e) worden eveneens als corrosief beschouwd:

- i) preparaten die één of meer als corrosief ingedeelde of beschouwde stoffen, aangeduid met zin R 34, bevatten in een concentratie die afzonderlijk hoger is dan:

— hetzij de in bijlage I bij Richtlijn 67/548/EEG vastgestelde waarde voor de desbetreffende stof(fen),

— hetzij de bij punt 4 van bijlage I (tabel IV) bij deze richtlijn vastgestelde waarde indien de desbetreffende stof(fen) niet in bijlage I bij Richtlijn 67/548/EEG voorkomt/voorkomen of daarin wordt/worden genoemd zonder de bijbehorende concentratiegrenzen;

- ii) preparaten die meer dan één als corrosief ingedeelde of beschouwde stoffen, aangeduid met zin R 35, bevatten in concentraties die afzonderlijk niet hoger zijn dan de hetzij in bijlage I bij Richtlijn 67/548/EEG hetzij bij punt 4 van bijlage I (tabel IV) bij deze richtlijn vastgestelde grenzen, indien de som van de waarden die worden verkregen door deling van het gewichtsperscentage van elke in het preparaat aanwezige corrosieve stof door de voor deze stof vastgestelde corrosiegrens, groter dan of gelijk aan 1 is,

ofwel:

$$\sum \left(\frac{P_{\text{cor}, R 35}}{L_{\text{cor}, R 34}} + \frac{P_{\text{cor}, R 35}}{L_{\text{cor}, R 34}} \right) \geq 1$$

waarin:

$P_{\text{cor}, R 35}$ het gewichtsperscentage is van elke in het preparaat aanwezige corrosieve stof, aangeduid met zin R 35,

$P_{\text{cor}, R 34}$ het gewichtsperscentage is van elke in het preparaat aanwezige corrosieve stof, aangeduid met zin R 34,

$L_{\text{cor}, R 34}$ de in gewichtsprocenten uitgedrukte corrosiegrens voor elke corrosieve stof, aangeduid met zin R 34, is;

- f) worden beschouwd als preparaten die ernstig oogletsel kunnen veroorzaken:

- i) preparaten die één of meer als irriterend ingedeelde of beschouwde stoffen, aangeduid met zin R 41, bevatten in een concentratie die afzonderlijk hoger is dan:

— hetzij de in bijlage I bij Richtlijn 67/548/EEG vastgestelde waarde voor de desbetreffende stof(fen);

— hetzij de bij punt 4 van bijlage I (tabel IV) bij deze richtlijn vastgestelde waarde indien de desbetreffende stof(fen) niet in bijlage I bij Richtlijn 67/548/EEG voorkomt/voorkomen of daarin wordt/worden genoemd zonder de bijbehorende concentratiegrenzen;

- ii) preparaten die meer dan één als corrosief dan wel als irriterend ingedeelde of beschouwde stoffen, aangeduid met zin R 41, bevatten in concentraties die afzonderlijk niet hoger zijn dan de hetzij in bijlage I bij Richtlijn 67/548/EEG hetzij bij punt 4 van bijlage I (tabel IV) bij deze richtlijn vastgestelde grenzen, indien de som van de waarden die worden verkregen door deling van het gewichtsperscentage van elke in het preparaat aanwezige stof door de voor deze stof vastgestelde irritatiegrens, groter dan of gelijk aan 1 is,

ofwel:

$$\sum \left(\frac{P_{\text{Xi}, R 41}}{L_{\text{Xi}, R 41}} \right) \geq 1$$

waarin:

$P_{\text{Xi}, R 41}$ het gewichtsperscentage is van elke in het preparaat aanwezige irriterende stof, aangeduid met zin R 41,

$L_{\text{Xi}, R 41}$ de in gewichtsprocenten uitgedrukte irritatiegrens voor elke irriterende stof, aangeduid met zin R 41, is;

- g) worden als irriterend voor de huid beschouwd:

- i) preparaten die één of meer als corrosief of irriterend ingedeelde of beschouwde stoffen, aangeduid met

zin R 38, bevatten in een concentratie die afzonderlijk hoger is dan:

- hetzij de in bijlage I bij Richtlijn 67/548/EEG vastgestelde waarde voor de desbetreffende stof(fen),
- hetzij de bij punt 4 van bijlage I (tabel IV) bij deze richtlijn vastgestelde waarde indien de desbetreffende stof(fen) niet in bijlage I bij Richtlijn 67/548/EEG voorkomt/voorkomen of daarin wordt/worden genoemd zonder de bijbehorende concentratiegrenzen;

- ii) preparaten die meer dan één als corrosief dan wel als irriterend ingedeelde of beschouwde stoffen, aangeduid met zin R 38, bevatten in concentraties die afzonderlijk niet hoger zijn dan de hetzij in bijlage I bij Richtlijn 67/548/EEG hetzij bij punt 4 van bijlage I (tabel IV) bij deze richtlijn vastgestelde grenzen, indien de som van de waarden die worden verkregen door deling van het gewichtspercentage van elke in het preparaat aanwezige stof door de voor deze stof vastgestelde irritatiegrens, groter dan of gelijk aan 1 is,

ofwel:

$$\sum \left(\frac{P_{C,R35}}{L_{Xi,R38}} + \frac{P_{C,R34}}{L_{Xi,R38}} + \frac{P_{Xi,R38}}{L_{Xi,R38}} \right) \geq 1$$

waarin:

- $P_{C,R35}$ het gewichtspercentage is van elke in het preparaat aanwezige corrosieve stof, aangeduid met zin R 35,
- $P_{C,R34}$ het gewichtspercentage is van elke in het preparaat aanwezige corrosieve stof, aangeduid met zin R 34,
- $P_{Xi,R38}$ het gewichtspercentage is van elke in het preparaat aanwezige irriterende stof, aangeduid met zin R 38,
- $L_{Xi,R38}$ de in gewichtsprocenten uitgedrukte irritatiegrens voor elke corrosieve of irriterende stof, aangeduid met zin R 38, is;

- iii) op grond van de bij contact met de huid veroorzaakte overgevoeligheidsreacties, preparaten die ten minste een gevaarlijke stof, aangeduid met zin R 43 waarmee dergelijke effecten worden gekenmerkt, bevatten in een concentratie die afzonderlijk hoger is dan:

- hetzij de in bijlage I bij Richtlijn 67/548/EEG vastgestelde waarde voor de desbetreffende stof,
- hetzij de bij punt 5 van bijlage I (tabel V) bij deze richtlijn vastgestelde waarde, indien de desbetreffende stof(fen) niet in bijlage I bij Richtlijn

67/548/EEG voorkomt/voorkomen of daarin wordt/worden genoemd zonder de bijbehorende concentratiegrenzen;

- h) worden als irriterend voor de ogen beschouwd:

- i) preparaten die één of meer als irriterend ingedeelde of beschouwde stoffen, aangeduid met zin R 41 of zin R 36, bevatten in een concentratie die afzonderlijk hoger is dan:

- hetzij de in bijlage I bij Richtlijn 67/548/EEG vastgestelde waarde voor de desbetreffende stof(fen),
- hetzij de bij punt 4 van bijlage I (tabel IV) bij deze richtlijn vastgestelde waarde indien de desbetreffende stof(fen) niet in bijlage I bij Richtlijn 67/548/EEG voorkomt/voorkomen of daarin wordt/worden genoemd zonder de bijbehorende concentratiegrenzen;

- ii) preparaten die meer dan één als irriterend ingedeelde of beschouwde stoffen, aangeduid met zin R 41 of zin R 36, bevatten in concentraties die afzonderlijk niet hoger zijn dan de hetzij in bijlage I bij Richtlijn 67/548/EEG hetzij bij punt 4 van bijlage I (tabel IV) bij deze richtlijn vastgestelde grenzen, indien de som van de waarden die worden verkregen door deling van het gewichtspercentage van elke in het preparaat aanwezige stof door de voor deze stof vastgestelde irritatiegrens, groter dan of gelijk aan 1 is,

ofwel:

$$\sum \left(\frac{P_{Xi,R41}}{L_{Xi,R36}} + \frac{P_{Xi,R36}}{L_{Xi,R36}} \right) \geq 1$$

waarin:

- $P_{Xi,R41}$ het gewichtspercentage is van elke in het preparaat aanwezige irriterende stof, aangeduid met zin R 41;
- $P_{Xi,R36}$ het gewichtspercentage is van elke in het preparaat aanwezige irriterende stof, aangeduid met zin R 36;
- $L_{Xi,R36}$ de in gewichtsprocenten uitgedrukte irritatiegrens voor elke irriterende stof, aangeduid met zin R 41 of zin R 36, is;

- i) worden als irriterend voor de luchtwegen beschouwd:

- i) preparaten die één of meer als irriterend ingedeelde of beschouwde stoffen, aangeduid met zin R 37, bevatten in een concentratie die afzonderlijk hoger is dan:

- hetzij de in bijlage I bij Richtlijn 67/548/EEG vastgestelde waarde voor de desbetreffende stof(fen),

- hetzij de bij punt 4 van bijlage I (tabel IV) bij deze richtlijn vastgestelde waarde indien de desbetreffende stof(fen) niet in bijlage I bij Richtlijn 67/548/EEG voorkomt/voorkomen of daarin wordt/worden genoemd zonder de bijbehorende concentratiegrenzen;
- ii) preparaten die meer dan één als irriterend ingedeelde of beschouwde stoffen, aangeduid met zin R 37, bevatten in concentraties die afzonderlijk niet hoger zijn dan de hetzij in bijlage I bij Richtlijn 67/548/EEG hetzij bij punt 4 van bijlage I (tabel IV) bij deze richtlijn vastgestelde grenzen indien de som van de waarden, die worden verkregen door deling van het gewichtspercentage van elke in het preparaat aanwezige stof door de voor deze stof vastgestelde irrigatiegrens, groter dan of gelijk aan 1 is,

ofwel:

$$\sum \left(\frac{P_{Xi, R 37}}{L_{Xi, R 37}} \right) \geq 1$$

waarin:

$P_{Xi, R 37}$ het gewichtspercentage is van elke in het preparaat aanwezige irriterende stof, aangeduid met zin R 37,

$P_{Xi, R 37}$ de in gewichtsprocenten uitgedrukte irritatiegrens voor elke irriterende stof, aangeduid met zin R 37, is;
- j) worden als kankerverwekkend beschouwd en ten minste gekenmerkt met het gevaarsymbool en de gevaarsaanduiding „vergiftig”: preparaten die een dergelijke effecten veroorzakende stof, aangeduid met standaardzin R 45, waarmee de kankerverwekkende stoffen van categorie 1 en 2 worden gekenmerkt, bevatten in een concentratie gelijk aan of hoger dan:
 - hetzij de in bijlage I bij Richtlijn 67/548/EEG vastgestelde waarde voor de desbetreffende stof,
 - hetzij de bij punt 6 van bijlage I (tabel VI) bij deze richtlijn vastgestelde waarde indien de desbetreffende stof(fen) niet in bijlage I bij Richtlijn 67/548/EEG voorkomt/voorkomen of daarin wordt/worden genoemd zonder de bijbehorende concentratiegrenzen;
- k) worden in verband met mogelijke kankerverwekkende effecten als riskant voor de mens beschouwd en ten minste gekenmerkt met het gevaarsymbool en de gevaarsaanduiding „schadelijk”: preparaten die een dergelijke effecten veroorzakende stof, aangeduid met standaardzin R 40, waarmee de kankerverwekkende stoffen van categorie 3 worden gekenmerkt, bevatten in een concentratie gelijk aan of hoger dan:
 - hetzij de in bijlage I bij Richtlijn 67/548/EEG vastgestelde waarde voor de desbetreffende stof,
 - hetzij de bij punt 6 van bijlage I (tabel VI) bij deze richtlijn vastgestelde waarde indien de desbetreffende stof(fen) niet in bijlage I bij Richtlijn 67/548/EEG voorkomt/voorkomen of daarin wordt/worden genoemd zonder de bijbehorende concentratiegrenzen;
- l) worden als mutageen beschouwd en ten minste gekenmerkt met het gevaarsymbool en de gevaarsaanduiding „vergiftig”: preparaten die een dergelijke effecten veroorzakende stof, aangeduid met standaardzin R 46, waarmee de mutagene stoffen van categorie 1 worden gekenmerkt, bevatten in een concentratie gelijk aan of hoger dan:
 - hetzij de in bijlage I bij Richtlijn 67/548/EEG vastgestelde waarde voor de desbetreffende stof,
 - hetzij de bij punt 6 van bijlage I (tabel VI) bij deze richtlijn vastgestelde waarde indien de desbetreffende stof(fen) niet in bijlage I bij Richtlijn 67/548/EEG voorkomt/voorkomen of daarin wordt/worden genoemd zonder de bijbehorende concentratiegrenzen;
- m) worden met mutageen gelijkgesteld en ten minste gekenmerkt met het gevaarsymbool en de gevaarsaanduiding „schadelijk”: preparaten die een dergelijke effecten veroorzakende stof, aangeduid met standaardzin R 46, waarmee de mutagene stoffen van categorie 2 worden gekenmerkt, bevatten in een concentratie gelijk aan of hoger dan:
 - hetzij de in bijlage I bij Richtlijn 67/548/EEG vastgestelde waarde voor de desbetreffende stof,
 - hetzij de bij punt 6 van bijlage I (tabel VI) bij deze richtlijn vastgestelde waarde indien de desbetreffende stof(fen) niet in bijlage I bij Richtlijn 67/548/EEG voorkomt/voorkomen of daarin wordt/worden genoemd zonder de bijhorende concentratiegrenzen;
- n) worden in verband met mogelijk mutagene effecten als riskant voor de mens beschouwd en ten minste gekenmerkt met het gevaarsymbool en de gevaarsaanduiding „schadelijk”: preparaten die een dergelijke effecten veroorzakende stof, aangeduid met standaardzin R 40, waarmee de mutagene stoffen van categorie 3 worden gekenmerkt, bevatten in een concentratie gelijk aan of hoger dan:
 - hetzij de in bijlage I bij Richtlijn 67/548/EEG vastgestelde waarde voor de desbetreffende stof,
 - hetzij de bij punt 6 van bijlage I (tabel VI) bij deze richtlijn vastgestelde waarde indien de desbetreffende stof(fen) niet in bijlage I bij Richtlijn 67/548/EEG voorkomt/voorkomen of daarin wordt/worden genoemd zonder de bijbehorende concentratiegrenzen;

o) worden als teratogeen beschouwd en ten minste gekenmerkt met het gevaarsymbool en de gevaarsaanduiding „giftig”: preparaten die een dergelijke effecten veroorzakende stof, aangeduid met standaardzin R 47, waarmee de teratogene stoffen van categorie 1 worden gekenmerkt, bevatten in een concentratie gelijk aan of hoger dan:

- hetzij de in bijlage I bij Richtlijn 67/548/EEG vastgestelde waarde voor de desbetreffende stof,
- hetzij de bij punt 6 van bijlage I (tabel VI) bij deze richtlijn vastgestelde waarde indien de desbetreffende stof(fen) niet in bijlage I bij Richtlijn 67/548/EEG voorkomt/voorkomen of daarin wordt/worden genoemd zonder de bijbehorende concentratiegrenzen;

p) moeten met teratogeen worden gelijkgesteld en ten minste gekenmerkt met het gevaarsymbool en de gevaarsaanduiding „schadelijk”: preparaten die een dergelijke effecten veroorzakende stof, aangeduid met standaardzin R 47, waarmee de teratogene stoffen van categorie 2 worden gekenmerkt, bevatten in een concentratie gelijk aan of hoger dan:

- hetzij de in bijlage I bij Richtlijn 67/548/EEG vastgestelde waarde voor de desbetreffende stof,
- hetzij de bij punt 6 van bijlage I (tabel VI) bij deze richtlijn vastgestelde waarde indien de desbetreffende stof(fen) niet in bijlage I bij Richtlijn 67/548/EEG voorkomt/voorkomen of daarin wordt/worden genoemd zonder de bijbehorende concentratiegrenzen;

q) worden beschouwd als niet nader omschreven specifieke effecten voor de gezondheid veroorzakend en ten minste gekenmerkt met het gevaarsymbool en de gevaarsaanduiding „schadelijk”: preparaten die een stof bevatten die nog niet voorkomt in bijlage I bij Richtlijn 67/548/EEG, maar die voorlopig aangeduid wordt met standaardzin R 40, waarmee dergelijke stoffen worden gekenmerkt, in een concentratie gelijk aan of hoger dan de in punt 6 van bijlage I (tabel VI) bij deze richtlijn vastgestelde concentratie.

6. Voor de preparaten die onder deze richtlijn vallen:

a) wordt geen rekening gehouden met stoffen, al of niet genoemd in bijlage I bij Richtlijn 67/548/EEG, ongeacht of deze aanwezig zijn als verontreiniging dan wel als additief, indien het gewichtspercentage ervan lager is dan:

- 0,1% voor als zeer vergiftig of als vergiftig ingedeelde stoffen,
- 1% voor als schadelijk, corrosief of irriterend ingedeelde stoffen,

tenzij in bijlage I bij Richtlijn 67/548/EEG lagere grenzen zijn vastgesteld;

b) worden voor gevaarlijke stoffen die niet in bijlage I bij Richtlijn 67/548/EEG voorkomen maar die worden gebruikt als bestanddeel van een preparaat in een gewichtspercentage hoger dan dat genoemd onder a) van dit lid, concentratiegrenzen toegepast die de gevaren voor de gezondheid karakteriseren.

Bepaalde stoffen kunnen tegelijkertijd verschillende gevaarlijke eigenschappen voor de gezondheid hebben, bij voorbeeld schadelijkheid/irritatie, corrosiviteit/schadelijkheid, corrosiviteit/overgevoeligheidsreactie; voor elk van deze eigenschappen wordt de specifieke concentratiegrens toegepast.

Deze concentratiegrenzen worden vastgesteld overeenkomstig bijlage I bij deze richtlijn door de fabrikant of door degene die het preparaat in de handel brengt.

Artikel 4

De indeling van gevaarlijke preparaten naar gelang van de specifieke aard en de ernst van de gevaren berust op de definities van artikel 2. De indeling geschiedt volgens het ernstigste gevaar, overeenkomstig artikel 7, lid 1, onder d).

Artikel 5

1. De Lid-Staten treffen de nodige maatregelen opdat de preparaten waarop deze richtlijn betrekking heeft alleen in de handel kunnen worden gebracht indien zij in overeenstemming zijn met deze richtlijn.

2. Bij twijfel omtrent de in lid 1 bedoelde overeenstemming kunnen de Lid-Staten inlichtingen betreffende de samenstelling van het preparaat en alle andere nuttige informatie vragen.

3. Daartoe worden door de fabrikant of door diegenen die verantwoordelijk zijn voor het in de handel brengen van het preparaat ten behoeve van de autoriteiten van de Lid-Staten de gegevens ter beschikking gehouden die zijn gebruikt voor de indeling en het kenmerken van het preparaat.

Artikel 6

1. De Lid-Staten treffen de nodige maatregelen om te bewerkstelligen dat:

a) gevaarlijke preparaten slechts in de handel kunnen worden gebracht indien sterkte, dichtheid en sluitingssysteem van de verpakking voldoen aan de eisen van artikel 15, lid 1, van Richtlijn 67/548/EEG;

b) houders met gevaarlijke preparaten die aan het grote publiek te koop worden aangeboden of verkocht:

- geen vorm hebben en/of afbeelding dragen die de actieve nieuwsgierigheid van kinderen kan wekken of prikkelen of de gebruikers in verwarring kan brengen;

- geen aanbiedingsvorm hebben en/of benaming dragen die worden gebruikt voor levensmiddelen, dier-voeders, geneesmiddelen en cosmetische produkten.

2. De Lid-Staten treffen de nodige maatregelen om te bewerkstelligen dat aan het grote publiek te koop aangeboden of verkochte houders met bepaalde volgens de procedure van lid 3 vastgestelde categorieën gevaarlijke preparaten:

- zijn voorzien van een kinderveilige sluiting;
- een bij aanraking waarneembare gevaarsaanduiding dragen.

3. De categorieën gevaarlijke preparaten waarbij op de verpakking de bij lid 2 genoemde voorzieningen moeten worden aangebracht, worden vastgesteld volgens de procedure van artikel 21 van Richtlijn 67/548/EEG.

De technische voorschriften voor deze voorzieningen zijn vermeld in deel A en deel B van bijlage IX bij Richtlijn 67/548/EEG.

Artikel 7

1. Op elke verpakking moeten de volgende aanduidingen duidelijk leesbaar en onuitwisbaar worden aangebracht:

- de omschrijving of de handelsnaam van het preparaat;
- naam en volledig adres, inclusief telefoonnummer, van degene die verantwoordelijk is voor het in de handel brengen van het preparaat en gevestigd is in de Gemeenschap, ongeacht of deze de fabrikant, de importeur of de distributeur is;
- de scheikundige benaming van de in het preparaat aanwezige stof(fen), als volgt:
 - voor preparaten die overeenkomstig artikel 3 zijn ingedeeld als T⁺, T en Xn dienen alleen de T⁺-, T- en Xn-stoffen die aanwezig zijn in een concentratie gelijk aan of hoger dan hun respectieve laagste grens (Xn-grens) als vastgesteld in bijlage I bij deze richtlijn of van Richtlijn 67/548/EEG, in aanmerking te worden genomen,
 - voor preparaten die overeenkomstig artikel 3 zijn ingedeeld als C, dienen alleen de C-stoffen die aanwezig zijn in een concentratie gelijk aan of hoger dan de laagste grens (X₁-grens) als vastgesteld in bijlage I bij deze richtlijn of bij Richtlijn 67/548/EEG, in aanmerking te worden genomen,
 - voor preparaten die overeenkomstig artikel 3 met één van de zinnen R 42, R 43 of R 42/43 zijn aangeduid, dienen alleen de met deze zinnen aangeduide stoffen die aanwezig zijn in een concentratie gelijk aan of hoger dan de grens als vastgesteld in bijlage I bij deze richtlijn of bij Richtlijn 67/548/EEG in aanmerking te worden genomen;
 - ii) in het algemeen zijn vier scheikundige benamingen voldoende ter identificatie van de stoffen die in

hoofdzaak verantwoordelijk zijn voor de grote gevaren voor de gezondheid welke hebben geleid tot de indeling en de keuze van de desbetreffende R-standaardzinnen. In bepaalde gevallen kunnen meer dan vier scheikundige benamingen noodzakelijk zijn.

Indien het preparaat overeenkomstig artikel 3 is aangeduid met een van de standaardzinnen R 39, R 40, R 42, R 43, R 42/43, R 45, R 46, R 47 en/of R 48, moet de benaming van de stof(fen) worden vermeld.

De scheikundige benaming moet zijn vermeld onder een van de in bijlage I van Richtlijn 67/548/EEG opgenomen benamingen of, als de stof daarin nog niet is opgenomen, in een internationaal erkende nomenclatuur.

Wanneer de fabrikant van preparaten kan bewijzen dat de bekendmaking van de scheikundige identiteit van een schadelijke stof die niet door één of meerdere van de hierboven genoemde R-zinnen op het etiket van een preparaat wordt aangeduid het vertrouwelijke karakter van de eigenschappen van die stof in het gedrang brengt, wordt hij gemachtigd die stof te vermelden hetzij door een benaming waarmee de belangrijkste functionele scheikundige groepen worden geïdentificeerd hetzij door een andere benaming.

In dat geval dient de fabrikant de autoriteiten van de Lid-Staat waar het preparaat voor het eerst in de handel wordt gebracht, daarvan in kennis te stellen. Deze autoriteiten melden dit aan de Commissie en aan de andere Lid-Staten.

De ter kennis van de autoriteiten van een Lid-Staat of de Commissie gebrachte vertrouwelijke gegevens dienen behandeld te worden overeenkomstig artikel 11, lid 4, van Richtlijn 67/548/EEG;

- de symbolen, voor zover die in deze richtlijn zijn vastgesteld, en de aanduidingen van de aan het preparaat verbonden gevaren overeenkomstig artikel 16, lid 2, onder c), en bijlage II van Richtlijn 67/548/EEG en, voor preparaten die in de vorm van aerosols in de handel worden gebracht, overeenkomstig de punten 1.8 en 2.2, onder c), van de bijlage bij Richtlijn 75/324/EEG voor wat de ontvlambaarheidsgevaren betreft.

Indien aan een preparaat meer dan één waarschuwingsymbool moet worden toegekend:

- maakt de verplichting om symbool T aan te brengen, het aanbrengen van de symbolen C en X facultatief;
- maakt de verplichting om symbool C aan te brengen, het aanbrengen van symbool X facultatief;
- maakt de verplichting om het symbool E aan te brengen, het aanbrengen van de symbolen F en O facultatief;
- e) de standaardzinnen voor de bijzondere gevaren welke uit deze gevaren voortvloeien (R-zinnen).

De aanduidingen voor de bijzondere gevaren (R-zinnen) moeten overeenkomen met de aanduidingen in bijlage III bij Richtlijn 67/548/EEG en worden aangebracht door de fabrikant of door degene die het preparaat in de handel brengt, overeenkomstig bijlage I van de onderhavige richtlijn en bijlage VI, punt II D), van Richtlijn 67/548/EEG.

In het algemeen zijn vier R-zinnen voldoende voor de beschrijving van de gevaren; daarbij worden de in bijlage III bij Richtlijn 67/548/EEG opgenomen combinatiezinnen beschouwd als afzonderlijke zinnen.

Indien het preparaat echter tot meer dan één categorie gevaren tegelijk behoort, moeten deze standaardzinnen alle belangrijke gevaren die aan het preparaat zijn verbonden, omvatten.

Indien een preparaat tegelijk als schadelijk en als irriterend is ingedeeld, wordt het gekenmerkt als schadelijk en wordt het schadelijke en tegelijk irriterende karakter ervan aangegeven door de passende R-zinnen.

De standaardzinnen voor „zeer licht ontvlambaar” of „licht ontvlambaar” behoeven niet te worden aangebracht wanneer deze een overeenkomstig punt d) gebruikte gevaarsaanduiding bevatten;

- f) de standaardzinnen voor de veiligheidsaanbevelingen voor het gebruik van het preparaat (S-zinnen).

De veiligheidsaanbevelingen (S-zinnen) moeten in overeenstemming zijn met de aanwijzingen in bijlage IV bij Richtlijn 67/548/EEG en worden verstrekt door de fabrikant of door degene die het preparaat in de handel brengt, overeenkomstig bijlage II van de onderhavige richtlijn of bijlage VI, punt II D), van Richtlijn 67/548/EEG.

In het algemeen zijn vier S-zinnen voldoende voor het formuleren van de meest van toepassing zijnde veiligheidsaanbevelingen; daarbij worden de in de bovengenoemde bijlage IV vermelde combinatiezinnen beschouwd als afzonderlijke zinnen.

Wanneer het niet mogelijk is de veiligheidsaanbevelingen voor het gebruik van het preparaat op het etiket of op de verpakking zelf aan te brengen, worden deze bij de verpakking gevoegd.

Voor oxyderende, licht ontvlambare en ontvlambare preparaten behoeven de bijzondere gevaarsaanduidingen en veiligheidsaanbevelingen niet te worden vermeld, indien de inhoud van de verpakking niet meer dan 125 ml bedraagt. Dit geldt eveneens voor irriterende preparaten, tenzij deze preparaten stoffen bevatten die tot een overgevoelheidsreactie kunnen leiden;

- g) de nominale inhoud (nominale massa of nominaal volume) voor preparaten die worden verkocht aan het grote publiek.

2. Bijzondere voorschriften voor bepaalde preparaten zijn opgenomen in bijlage II.

3. Artikel 3, lid 6, onder a), geldt mutatis mutandis voor het kenmerken.

4. Aanduidingen als „niet-giftig”, „niet-schadelijk” of elke soortgelijke aanduiding waaruit moet blijken dat het om ongevaarlijke preparaten gaat, mogen niet voorkomen op de verpakking of op het etiket van de onder deze richtlijn vallende preparaten.

Artikel 8

1. Indien de in artikel 7 voorgeschreven vermeldingen zich op een etiket bevinden, dient dit stevig op een of meer zijden van de verpakking te worden gehecht, zo dat deze vermeldingen horizontaal kunnen worden gelezen wanneer de verpakking op de gebruikelijke wijze wordt neergezet.

Voor de afmetingen van dit etiket gelden onderstaande formaten:

<i>Inhoud van de verpakking</i>	<i>Formaat (in mm) zo mogelijk</i>
— ten hoogste 3 liter	ten minste 52 × 74
— meer dan 3 liter tot ten hoogste 50 liter	ten minste 74 × 105
— meer dan 50 liter tot ten hoogste 500 liter	ten minste 105 × 148
— meer dan 500 liter	ten minste 148 × 210

Ieder symbool dient ten minste een tiende van de oppervlakte van het etiket te beslaan; het mag niet kleiner zijn dan 1 cm². Het etiket dient over de gehele oppervlakte te zijn gehecht aan de verpakking die het preparaat rechtstreeks bevat.

Deze oppervlakten zijn uitsluitend bestemd voor het aanbrengen van de uit hoofde van deze richtlijn vereiste gegevens en eventueel van aanvullende gezondheids- of veiligheidsaanwijzingen.

2. Een etiket is niet vereist, indien de aanduidingen op de in lid 1 bepaalde wijze duidelijk op de verpakking zelf zijn aangebracht.

3. Kleur en uiterlijk van het etiket en, in het geval van lid 2, van de verpakking moeten zodanig zijn dat het gevarensymbool en de achtergrond ervan duidelijk afsteken.

4. De Lid-Staten kunnen het in de handel brengen van gevaarlijke preparaten op hun grondgebied afhankelijk stellen van het gebruik van hun officiële taal of talen voor het kenmerken.

5. Aan de eisen van het kenmerken volgens deze richtlijn wordt geacht te zijn voldaan:

- a) in het geval van een buitenverpakking die een of meer binnenverpakkingen omsluit, indien op de buitenverpak-

king de kenmerken zijn aangebracht overeenkomstig de internationale voorschriften inzake het vervoer van gevaarlijke preparaten en op de binnenverpakking(en) de kenmerken overeenkomstig deze richtlijn zijn aangebracht;

- b) in het geval van een enkelvoudige verpakking, indien op deze verpakking de kenmerken zijn aangebracht overeenkomstig de internationale voorschriften inzake het vervoer van gevaarlijke preparaten en tevens overeenkomstig artikel 7, lid 2, onder a), b), c), e) en f), en lid 3.

Voor gevaarlijke preparaten die het grondgebied van een Lid-Staat niet verlaten kan in plaats van een kenmerk overeenkomstig de internationale voorschriften inzake het vervoer van gevaarlijke preparaten, een kenmerk overeenkomstig de nationale voorschriften worden toegestaan.

Artikel 9

1. De Lid-Staten kunnen toestaan:

- a) dat, indien door de beperkte afmetingen of door de anderszins ongeschikte aard van de verpakking het kenmerken overeenkomstig artikel 8, leden 1 en 2, niet mogelijk is, het volgens artikel 7 voorgeschreven kenmerken op een andere passende wijze geschiedt;
- b) dat, in afwijking van de artikelen 7 en 8, de verpakking van gevaarlijke preparaten die niet ontplofbaar, niet zeer vergiftig, noch vergiftig zijn, niet of op een andere wijze wordt gekenmerkt indien deze zulke geringe hoeveelheden bevat, dat er geen gevaar valt te vrezen voor degenen die met deze preparaten omgaan of voor derden.

2. Indien een Lid-Staat gebruik maakt van de in lid 1 omschreven mogelijkheden, stelt hij de Commissie daarvan onverwijld in kennis.

Artikel 10

De Lid-Staten treffen de nodige maatregelen om een systeem van specifieke informatie over gevaarlijke preparaten (type fiche met veiligheidsgegevens) ten uitvoer te leggen.

De nadere regels van dit systeem worden vastgesteld volgens de procedure van artikel 21 van Richtlijn 67/548/EEG binnen een termijn van drie jaar na vaststelling van de richtlijn en rekening houdend met de in de Lid-Staten bestaande systemen.

Deze informatie is voornamelijk bestemd voor professioneel gebruik en moet de betrokken in staat stellen maatregelen te treffen die noodzakelijk zijn voor de bescherming van de gezondheid en van de veiligheid op de arbeidsplaats.

Artikel 11

Deze richtlijn doet geen afbreuk aan de mogelijkheid voor de Lid-Staten om, met inachtneming van het Verdrag, de door

hen noodzakelijk geachte voorschriften vast te stellen ter bescherming van de werknemers die met de betrokken gevaarlijke preparaten omgaan, voor zover dit ten opzichte van het bepaalde in deze richtlijn geen wijziging van de indeling, de verpakking en het kenmerken van gevaarlijke preparaten met zich brengt.

Artikel 12

De Lid-Staten wijzen de instantie(s) aan die de informatie over de in de handel gebrachte gevaarlijke preparaten, met inbegrip van de scheikundige samenstelling, moet(en) ontvangen.

De Lid-Staten treffen de nodige maatregelen opdat de aangewezen instanties alle nodige waarborgen bieden dat de verkregen informatie vertrouwelijk wordt behandeld. Deze informatie kan alleen worden gebruikt om te reageren op medische verzoeken met het oog op zowel preventieve als curatieve maatregelen, met name bij spoedgevallen.

De Lid-Staten zien erop toe dat de informatie niet voor andere doeleinden wordt gebruikt.

Voor reeds in de handel zijnde preparaten treffen de Lid-Staten de maatregelen die noodzakelijk zijn om binnen drie jaar na de vaststelling van deze richtlijn aan deze richtlijn te voldoen.

De Lid-Staten zien erop toe dat de aangewezen instanties van de fabrikanten of van de voor het in de handel brengen verantwoordelijke personen alle voor de uitvoering van hun taken nodige informatie ontvangen.

Artikel 13

De Lid-Staten kunnen het in de handel brengen van gevaarlijke preparaten om redenen in verband met de indeling, de verpakking of het kenmerken in de zin van deze richtlijn, niet verbieden, beperken of belemmeren indien deze preparaten voldoen aan deze richtlijn en met name aan bijlage II.

Artikel 14

1. Indien een Lid-Staat op de grondslag van een uitvoerige motivering vaststelt, dat een preparaat, hoewel het voldoet aan de voorschriften van deze richtlijn, als gevolg van de indeling, de verpakking of het kenmerken gevaar oplevert, kan hij het in de handel brengen van dit gevaarlijke preparaat op zijn grondgebied tijdelijk verbieden of aan bijzondere voorwaarden binden. Deze Lid-Staat stelt de Commissie en de overige Lid-Staten hiervan onverwijld in kennis, onder opgave van de motieven voor het besluit.

2. In het in lid 1 bedoelde geval pleegt de Commissie zo spoedig mogelijk overleg met de belanghebbende Lid-Staten; zij brengt vervolgens onverwijld advies uit en treft de passende maatregelen.

Indien de Commissie van mening is dat technische aanpassingen van deze richtlijn nodig zijn, worden deze aanpassingen vastgesteld overeenkomstig de procedure van artikel 21 van Richtlijn 67/548/EEG. In dat geval mag de Lid-Staat die voorzorgsmaatregelen heeft getroffen deze handhaven totdat de bedoelde aanpassingen in werking zijn getreden.

Artikel 15

De wijzigingen die nodig zijn om de bijlagen aan de technische vooruitgang aan te passen worden vastgesteld volgens de procedure van artikel 21 van Richtlijn 67/548/EEG.

Artikel 16

1. De Lid-Staten doen de nodige wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen in werking treden om uiterlijk zesendertig maanden na vaststelling van de richtlijn daaraan te voldoen. Zij stellen de Commissie daarvan onverwijld in kennis.

2. De Lid-Staten delen de Commissie zes maanden later de tekst van alle belangrijke bepalingen van intern recht mede, die zij op het onder deze richtlijn vallende gebied vaststellen.

3. Op de datum waarop deze richtlijn van toepassing wordt, houden de Richtlijnen 73/173/EEG en 77/728/EEG op van toepassing te zijn. Preparaten die voldoen aan de voorschriften van de bovengenoemde richtlijnen mogen echter nog tot één jaar na de voornoemde datum in de handel worden gebracht.

Artikel 17

Deze richtlijn is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Luxemburg, 7 juni 1988.

Voor de Raad
De Voorzitter
M. BANGEMANN

BIJLAGE I

**CONCENTRATIEGRENZEN DIE MOETEN WORDEN GEBRUIKT VOOR DE TOEPASSING VAN DE
CONVENTIONELE METHODE VOOR DE BEOORDELING VAN DE GEVAREN VOOR DE GEZOND-
HEID OVEREENKOMSTIG ARTIKEL 3, LID 5**

Alle gevaren voor de gezondheid die het gebruik van een stof met zich zou kunnen brengen, moeten worden beoordeeld. Daartoe worden de gevaarlijke effecten voor de gezondheid als volgt onderverdeeld:

- acute letale effecten,
- onherstelbare niet-letale effecten na één blootstelling,
- ernstige effecten na herhaalde of langdurige blootstelling,
- corrosieve effecten,
- irriterende effecten,
- overgevoeligheidsreacties,
- kankerverwekkende effecten,
- mutagene effecten,
- teratogene effecten.

De systematische beoordeling van alle gevaarlijke effecten voor de gezondheid geschiedt op basis van concentratiegrenzen in samenhang met de indeling van de stof, dat wil zeggen het symbool en de zinnen ter aanduiding van de gevaren. Onverminderd de regel dat symbolen voorrang hebben, is het derhalve van belang om naast het symbool aandacht te schenken aan alle zinnen waarmee bijzondere gevaren worden aangeduid en waarmee elke betrokken stof wordt aangeduid.

1. Acute letale effecten

De in tabel I vastgestelde concentratiegrenzen zijn bepalend voor de indeling van het preparaat in samenhang met de afzonderlijke concentratie van de aanwezige stof(fen), waarvan de indeling eveneens wordt aangegeven.

TABEL I

Indeling van de stof	Indeling van het preparaat		
	T ⁺	T	X _n
T ⁺ in combinatie met R 26, R 27, R 28	Conc. ≥ 7 %	1 % ≤ conc. < 7 %	0,1 % ≤ conc. < 1 %
T in combinatie met R 23, R 24, R 25		Conc. ≥ 25 %	3 % ≤ conc. < 25 %
X _n in combinatie met R 20, R 21, R 22			Conc. ≥ 25 %

De R-zinnen ter aanduiding van de gevaren worden aan de hand van onderstaande criteria voor het preparaat voorgeschreven:

- op het etiket worden in overeenstemming met de gehanteerde indeling één of meer van bovengenoemde R-zinnen vermeld;
- in het algemeen dienen de gekozen R-zinnen in overeenstemming te zijn met de strengste indeling waarvoor op grond van de concentraties aanwezige stof(fen) kan worden gekozen.

2. Onherstelbare niet-letale effecten na één blootstelling

Voor stoffen die onherstelbare niet-letale effecten na één blootstelling tot gevolg hebben (R 39—R 40) zijn de in tabel II vastgestelde afzonderlijke concentratiegrenzen, voor zover toepasselijk, bepalend voor de indeling van het preparaat en voor de keuze van de specifieke R-zin die wordt voorgeschreven.

TABEL II

Indeling van de stof	Indeling van het preparaat		
	T ⁺	T	X _n
T ⁺ in combinatie met R 39	Conc. $\geq$ 10 % R 39 (*) verplicht	1 % $\leq$ conc. < 10 % R 39 (*) verplicht	0,1 % $\leq$ conc. < 1 % R 40 (*) verplicht
T in combinatie met R 39		Conc. $\geq$ 10 % R 39 (*) verplicht	1 % $\leq$ conc. < 10 % R 40 (*) verplicht
X _n in combinatie met R 40			Conc. $\geq$ 10 % R 40 (*) verplicht

(*) In overeenstemming met de handleiding voor het kenmerken van bijlage VI, punt II D), van Richtlijn 67/548/EEG moeten de R-standaardzinnen R 20 tot en met R 28 ook, en volgens de indeling, worden voorgeschreven om de wijze van toediening/blootstelling aan te geven.

3. Ernstige effecten na herhaalde of langdurige blootstelling

Voor stoffen die na herhaalde of langdurige blootstelling ernstige effecten veroorzaken (R 48) zijn de in tabel III vastgestelde afzonderlijke concentratiegrenzen, voor zover toepasselijk, bepalend voor de indeling van het preparaat en voor de keuze van de specifieke R-standaardzin die wordt voorgeschreven.

TABEL III

Indeling van de stof	Indeling van het preparaat	
	T	X _n
T in combinatie met R 48	Conc. $\geq$ 10 % R 48 (*) verplicht	1 % $\leq$ conc. < 10 % R 48 (*) verplicht
X _n in combinatie met R 48		Conc. $\geq$ 10 % R 48 (*) verplicht

(*) In overeenstemming met de handleiding voor het kenmerken van bijlage VI, punt II D), van Richtlijn 67/548/EEG moeten de R-standaardzinnen R 20 tot en met R 28 ook, en volgens de indeling, worden voorgeschreven om de wijze van toediening/blootstelling aan te geven.

4. Corrosieve en irriterende effecten

Voor stoffen die corrosieve effecten (R 34—R 35) of irriterende effecten (R 36, R 37, R 38, R 41) veroorzaken, zijn de in tabel IV vastgestelde afzonderlijke concentratiegrenzen, voor zover toepasselijk, bepalend voor de indeling van het preparaat.

TABEL IV

Indeling van de stof en/of standaardzin ter aanduiding van het gevaar waardoor die stof wordt gekenmerkt	Indeling van het preparaat en standaardzin ter aanduiding van de gevaren			
	minstens C in combinatie met R 35	minstens C in combinatie met R 34	minstens X _i in combinatie met R 41	minstens X _i in combinatie met R 36, 37, 38
Minstens C in combinatie met R 35	Conc. $\geq$ 10 % R 35 verplicht	5 % $\leq$ conc. < 10 % R 34 verplicht		1 % $\leq$ conc. < 5 % R 36/38 verplicht
Minstens C in combinatie met R 34		Conc. $\geq$ 10 % R 34 verplicht		5 % $\leq$ conc. < 10 % R 36/38 verplicht
Minstens X _i in combinatie met R 41			Conc. $\geq$ 10 % R 41 verplicht	5 % $\leq$ conc. < 10 % R 36 verplicht
Minstens X _i in combinatie met R 36, 37, 38				Conc. $\geq$ 20 % R 36, R 37 of R 38 zijn verplicht, afhankelijk van de concentratie en voor zover zij op de betrokken stoffen van toepassing zijn

5. Overgevoelighedsreacties

Stoffen die dergelijke reacties veroorzaken, worden als volgt ingedeeld:

- minstens als schadelijk (X_n) en voorzien van de vermelding R 42 indien deze reactie door inademing kan worden veroorzaakt,
- minstens als irriterend (X_i) en voorzien van de vermelding R 43 indien deze reactie via huidcontact kan worden veroorzaakt,
- minstens als schadelijk (X_n) en voorzien van de vermelding R 42/R 43 indien deze reactie op beide manieren kan worden veroorzaakt.

De in tabel V vastgestelde afzonderlijke concentratiegrenzen zijn, voor zover toepasselijk, bepalend voor de indeling van het preparaat en voor de keuze van de R-zin die wordt voorgeschreven.

TABEL V

Indeling van de stof	Indeling van het preparaat en standaardzin ter aanduiding van de gevaren	
	Minstens X_n in combinatie met R 42	Minstens X_i in combinatie met R 43
Minstens X_n in combinatie met R 42	Conc. $\geq 1\%$ R 42 verplicht	
Minstens X_i in combinatie met R 43		Conc. $\geq 1\%$ R 43 verplicht
Minstens X_n in combinatie met R 42/43	Conc. $\geq 1\%$ R 42/43 verplicht	

6. Kankerverwekkende/mutagene/teratogene effecten

Voor stoffen die dergelijke effecten veroorzaken en waarvan de specifieke concentratiegrenzen nog niet in bijlage I van Richtlijn 67/548/EEG zijn opgenomen alsmede voor die welke overeenkomstig punt 3.1.1 van Richtlijn 83/467/EEG voorlopig voorzien zijn van zin R 40, zijn de in tabel VI vastgestelde concentratiegrenzen, voor zover toepasselijk, bepalend voor de indeling van het preparaat en voor de keuze van de R-zin waarmee zij moeten worden aangeduid.

TABEL VI

Stof	Indeling van het preparaat en standaardzin ter aanduiding van het gevaar	
	minstens T	minstens X_n
Minstens T en R 45 voor kankerverwekkende stoffen van categorie 1 of 2	$\geq 0,1\%$ R 45 verplicht	
Minstens X_n en R 40 voor kankerverwekkende stoffen van categorie 3		$\geq 1\%$ R 40 verplicht
Minstens T en R 46 voor mutagene stoffen van categorie 1	$\geq 0,1\%$ R 46 verplicht	
Minstens X_n en R 46 voor mutagene stoffen van categorie 2		$\geq 0,1\%$ R 46 verplicht
Minstens X_n en R 40 voor mutagene stoffen van categorie 3		$\geq 1\%$ R 40 verplicht
Minstens T en R 47 voor teratogene stoffen van categorie 1	$\geq 0,5\%$ R 47 verplicht	
Minstens X_n en R 47 voor teratogene stoffen van categorie 2		$\geq 5\%$ R 47 verplicht
Minstens X_n en R 40, op voorlopige basis, overeenkomstig punt 3.1.1 van Richtlijn 83/467/EEG		$\geq 1\%$ R 40 verplicht

BIJLAGE II

BIJZONDERE BEPALINGEN BETREFFENDE HET KENMERKEN VAN BEPAALDE PREPARATEN

1. PREPARATEN DIE ALS ZEER VERGIFTIG, VERGIFTIG OF CORROSIEF ZIJN INGEDEELD EN AAN HET GROTE PUBLIEK WORDEN VERKOCHT

- 1.1. Op het etiket van de verpakking van dergelijke preparaten moeten, naast de specifieke veiligheidsaanbevelingen, de volgende veiligheidsaanbevelingen zijn aangebracht: S 1/S 2 en S 46.
- 1.2. Op de verpakking van dergelijke preparaten wordt een nauwkeurige en voor een ieder begrijpelijke gebruiksaanwijzing aangebracht die, zo nodig, aanwijzingen bevat voor de vernietiging van de lege verpakking; indien deze niet op de verpakking zelf kan worden aangebracht, wordt deze bij de verpakking gevoegd.

2. LOODHOUDENDE PREPARATEN

2.1. *Verven en vernissen*

Op het etiket van de verpakking van verven en vernissen met een volgens ISO-norm 6503-1984 vastgesteld totaal loodgehalte van meer dan 0,25% (uitgedrukt in gewicht van het metaal) van het totale gewicht van het preparaat, moet de volgende vermelding zijn aangebracht:

„Bevat lood. Mag niet worden gebruikt voor voorwerpen waarin kinderen kunnen bijten of waaraan kinderen kunnen zuigen.”.

Bij verpakkingen met een inhoud van minder dan 125 milliliter kan de vermelding als volgt luiden:

„Opgelet! Bevat lood.”.

3. PREPARATEN DIE CYANOACRYLAAT BEVATTEN

3.1. *Lijmen*

Op de verpakking die direct lijm op basis van cyanoacrylaat bevat moet de volgende vermelding zijn aangebracht:

„Cyanoacrylaat

Gevaarlijk

Kleeft binnen enkele seconden aan huid en ogen vast.

Buiten het bereik van kinderen houden.”.

Bij de verpakking worden de toepasselijke veiligheidsaanbevelingen gevoegd.

4. PREPARATEN DIE ISOCYANATEN BEVATTEN

Op het etiket van de verpakking van preparaten die isocyanaten (monomeer, oligomeer, prepolymer . . . als zodanig of in een mengsel) bevatten moet de volgende vermelding zijn aangebracht:

„Bevat isocyanaten.

Zie de aanwijzingen van de fabrikant.”.

5. PREPARATEN DIE EPOXYVERBINDINGEN MET EEN GEMIDDELD MOLECUULGEWICHT VAN 700 OF LAGER BEVATTEN

Op het etiket van de verpakking van preparaten die epoxyverbindingen met een gemiddeld molecuulgewicht van 700 of lager bevatten moet de volgende vermelding zijn aangebracht:

„Bevat epoxyverbindingen

Zie de aanwijzingen van de fabrikant.”.

6. PREPARATEN DIE BESTEMD ZIJN OM DOOR VERSPUITEN TE WORDEN GEBRUIKT

Op het etiket van de verpakking van preparaten die bestemd zijn om door middel van verspuiten te worden gebruikt moeten overeenkomstig de toepassingscriteria van Richtlijn 83/467/EEG de veiligheidsaanbevelingen S 23 en S 38 of S 23 en S 51 zijn aangebracht.

RICHTLIJN VAN DE RAAD

van 13 juni 1988

houdende wijziging van de Richtlijnen 66/400/EEG, 66/401/EEG, 66/402/EEG, 66/403/EEG, 69/208/EEG, 70/457/EEG en 70/458/EEG betreffende het in de handel brengen van bietenzaad, zaaizaad van groenvoedergewassen, zaaigranen, pootaardappelen, zaaizaad van oliehoudende planten en vezelgewassen en groentezaad en betreffende de gemeenschappelijke rassenlijst voor landbouwgewassen

(88/380/EEG)

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 43,

Gezien het voorstel van de Commissie ⁽¹⁾,

Gezien het advies van het Europese Parlement ⁽²⁾,

Overwegende dat om de hierna uiteengezette redenen de volgende richtlijnen betreffende het in de handel brengen van zaaizaad en pootgoed dienen te worden gewijzigd:

- Richtlijn 66/400/EEG van de Raad van 14 juni 1966 betreffende het in de handel brengen van bietenzaad ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 88/95/EEG ⁽⁴⁾,
- Richtlijn 66/401/EEG van de Raad van 14 juni 1966 betreffende het in de handel brengen van zaaizaad van groenvoedergewassen ⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 87/480/EEG ⁽⁶⁾,
- Richtlijn 66/402/EEG van de Raad van 14 juni 1966 betreffende het in de handel brengen van zaaigranen ⁽⁷⁾, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 87/120/EEG ⁽⁸⁾,
- Richtlijn 66/403/EEG van de Raad van 14 juni 1966 betreffende het in de handel brengen van pootaardappelen ⁽⁹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 87/374/EEG ⁽¹⁰⁾,
- Richtlijn 69/208/EEG van de Raad van 30 juni 1969 betreffende het in de handel brengen van zaaizaad van oliehoudende planten en vezelgewassen ⁽¹¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 87/480/EEG,
- Richtlijn 70/457/EEG van de Raad van 29 september 1970 betreffende de gemeenschappelijke rassenlijst voor landbouwgewassen ⁽¹²⁾, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 86/155/EEG ⁽¹³⁾,

— Richtlijn 70/458/EEG van de Raad van 29 september 1970 betreffende het in de handel brengen van groentezaad ⁽¹⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 87/481/EEG ⁽¹⁵⁾;

Overwegende dat paardegas, Alaskadravik, facelia, tritica-le, Chinese kool en voor de industrie bestemde cichorei in de werkingssfeer van de richtlijnen dienen te worden opgenomen, omdat hun betekenis in de Gemeenschap is toegenomen; dat om dezelfde reden ook hybriderassen van nog enkele graansoorten en van zonnebloem in de werkingssfeer van de richtlijnen dienen te worden opgenomen; dat de eisen die aan het gewas en het zaaizaad van deze soorten en typen van rassen worden gesteld, in overeenstemming moeten zijn met de door de Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling (OESO) aangenomen regelingen betreffende voor het internationale handelsverkeer bestemd zaaizaad, behalve voor de triticalerassen met kruisbestuiving en de hybriderassen van nog enkele graansoorten, waarvoor de OESO nog geen dergelijke eisen heeft vastgesteld;

Overwegende dat het aanbeveling verdient enerzijds enige bepalingen te herzien om de vermeerdering van zaaizaad in andere Lid-Staten dan de Lid-Staat van oorsprong te vergemakkelijken, en anderzijds communautaire maatregelen te nemen om de identiteit van dit zaad te waarborgen wanneer het in niet-bewerkte staat in de handel wordt gebracht met het oog op de bewerking;

Overwegende dat het aanbeveling verdient de perioden te verlengen waarin de Lid-Staten kunnen worden gemachtigd om zaaizaad van zelfbestuivende graansoorten dat niet aan een officiële veldkeuring is onderworpen, onder bepaalde voorwaarden officieel goed te keuren, en om bepaalde roggerassen die niet voldoen aan sommige van de eisen die zijn vastgesteld in bijlage II bij Richtlijn 66/402/EEG, tot de handel toe te laten, zodat de nodige ervaring kan worden opgedaan om een meer algemene en definitieve oplossing uit te werken, met name, wat betreft rogge, in het licht van de door het Verenigd Koninkrijk te verschaffen informatie;

Overwegende dat het aanbeveling verdient om, met het doel betere alternatieven te vinden voor sommige onderdelen van de goedkeuringsregelingen die uit hoofde van de richtlijnen zijn vastgesteld, onder bepaalde voorwaarden tijdelijke experimenten te organiseren; dat daarvoor derhalve een rechtsgrondslag dient te worden verschaft;

Overwegende dat de bepalingen met betrekking tot de op het officiële etiket te vermelden gegevens over de naam van soort en ras dienen te worden verbeterd ten einde de gebruikers van

⁽¹⁾ PB nr. C 356 van 31. 12. 1985, blz. 37.

⁽²⁾ PB nr. C 68 van 24. 3. 1986, blz. 155.

⁽³⁾ PB nr. 125 van 11. 7. 1966, blz. 2290/66.

⁽⁴⁾ PB nr. L 56 van 2. 3. 1988, blz. 42.

⁽⁵⁾ PB nr. 125 van 11. 7. 1966, blz. 2298/66.

⁽⁶⁾ PB nr. L 273 van 26. 9. 1987, blz. 43.

⁽⁷⁾ PB nr. 125 van 11. 7. 1966, blz. 2309/66.

⁽⁸⁾ PB nr. L 49 van 18. 2. 1987, blz. 39.

⁽⁹⁾ PB nr. 125 van 11. 7. 1966, blz. 2320/66.

⁽¹⁰⁾ PB nr. L 197 van 18. 7. 1987, blz. 36.

⁽¹¹⁾ PB nr. L 169 van 10. 7. 1969, blz. 3.

⁽¹²⁾ PB nr. L 225 van 12. 10. 1970, blz. 1.

⁽¹³⁾ PB nr. L 118 van 7. 5. 1986, blz. 23.

⁽¹⁴⁾ PB nr. L 225 van 12. 10. 1970, blz. 7.

⁽¹⁵⁾ PB nr. L 273 van 26. 9. 1987, blz. 45.

het zaaizaad beter te informeren en het intracommunautaire handelsverkeer te vergemakkelijken;

Overwegende dat ervoor moet worden gezorgd dat de door de Lid-Staten voorgeschreven etiketten van de leverancier een zodanige vorm hebben dat zij niet kunnen worden verward met de officiële etiketten;

Overwegende dat het wenselijk is, het de Lid-Staten gemakkelijker te maken zaaizaad van graansoorten of van oliehoudende planten en vezelgewassen van gering economisch belang van de werkingssfeer van de Richtlijnen 66/402/EEG en 69/208/EEG uit te sluiten;

Overwegende dat, wat Richtlijn 70/458/EEG betreft, enige bepalingen betreffende rassen van groentegewassen zodanig dienen te worden aangepast dat bij de verlenging van de officiële toelating van bepaalde rassen rekening kan worden gehouden met de ontwikkelingen op dat ogenblik;

Overwegende dat de eisen inzake de cultuur- en gebruikswaarde van een ras doorgaans niet hoeven te gelden indien het gaat om de toelating van rassen (ingeteelde stammen, hybriden) die uitsluitend bestemd zijn voor gebruik als kruisingspartner voor hybriderassen;

Overwegende dat moet kunnen worden geëist dat wordt aangetoond dat grasrassen die niet bestemd zijn voor de teelt van voedergewassen, geschikt zijn voor bepaalde doeleinden;

Overwegende dat verzoeken van de Helleense Republiek om op heel haar grondgebied of op een deel daarvan het in de handel brengen te mogen verbieden van zaaizaad of pootgoed van bepaalde rassen die zijn opgenomen in de gemeenschappelijke rassenlijst voor landbouwgewassen of in de gemeenschappelijke rassenlijst voor groentegewassen, in overweging dienen te worden genomen, opdat dit land de aanpassing van zijn productie van en zijn handel in zaaizaad en pootgoed aan de communautaire eisen in samenhang met de gemeenschappelijke rassenlijsten kan voltooien;

Overwegende dat het nuttig is sommige bepalingen van de bovenvermelde richtlijnen te verduidelijken;

Overwegende dat het passend is de datum van tenuitvoerlegging van de wijzigingen die in bovengenoemde richtlijnen reeds zijn aangebracht bij Richtlijn 86/155/EEG en Richtlijn 86/320/EEG uit te stellen, zodat die datum in overeenstemming wordt gebracht met de hoofddatum van tenuitvoerlegging van deze richtlijn,

HEEFT DE VOLGENDE RICHTLIJN VASTGESTELD:

Artikel 1

Richtlijn 66/400/EEG wordt als volgt gewijzigd:

- in artikel 2, lid 1, punt E, wordt „sub bb)” vervangen door „onder aa) bis en onder bb)”;
- in artikel 2 wordt het volgende lid ingevoegd:

„1 bis. Volgens de procedure van artikel 21 kan worden gespecificeerd en bepaald welke typen rassen, met inbegrip van de kruisingspartners, in aanmerking komen voor goedkeuring volgens het bepaalde in deze richtlijn.”;

3. artikel 12 wordt artikel 12, lid 1;

4. aan artikel 12 wordt het volgende lid toegevoegd:

„2. Het in lid 1 bedoelde etiket moet zo zijn opgesteld dat het niet kan worden verward met het in artikel 11, lid 1, bedoelde officiële etiket.”;

5. na artikel 13 wordt het volgende artikel ingevoegd:

„Artikel 13 bis

Om betere alternatieven te vinden voor bepaalde onderdelen van de goedkeuringsregeling die bij deze richtlijn is vastgesteld, kan volgens de procedure van artikel 21 worden besloten onder bepaalde voorwaarden op communautair niveau tijdelijke experimenten te organiseren.

In het kader van dergelijke experimenten kunnen de Lid-Staten vrijgesteld worden van bepaalde verplichtingen die in deze richtlijn zijn vastgesteld. In deze vrijstelling wordt aangegeven op welke bepalingen zij betrekking heeft. De duur van een experiment mag niet meer bedragen dan zeven jaar.”;

6. in artikel 14, lid 2, onder c), wordt „sub bb)” vervangen door „onder aa) bis en onder bb)”;

7. in artikel 14, lid 3, onder c), worden het vijfde en het zesde streepje vervangen door:

— „soort, ten minste in Latijns schrift aangegeven met de botanische benaming, eventueel in verkorte vorm en zonder de naam van de auteurs, dan wel de gewone benaming of beide; voorts de aanduiding suikerbieten of voederbieten;

— ras, ten minste vermeld in Latijns schrift.”;

8. artikel 15 wordt vervangen door:

„Artikel 15

1. De Lid-Staten schrijven voor dat bietenzaad

— dat rechtstreeks afkomstig is van basiszaad dat officieel is goedgekeurd in een of meerdere Lid-Staten of in een derde land dat krachtens artikel 16, lid 1, onder b), gelijkstelling heeft verkregen, en

— dat in een andere Lid-Staat is geoogst,

op verzoek en onverminderd de bepalingen van Richtlijn 70/457/EEG, in elke Lid-Staat officieel moet worden goedgekeurd als gecertificeerd zaad, als het is onderworpen aan een veldkeuring die voldoet aan de in bijlage I, deel A, voor de betrokken categorie vermelde voorwaarden en als bij een officieel onderzoek is vastgesteld dat het voldoet aan de in bijlage I, deel B, voor dezelfde categorie vastgestelde voorwaarden.

Wanneer, in dergelijke gevallen, het zaad rechtstreeks is gewonnen uit officieel goedgekeurd zaad van gene-

raties die aan het basiszaad voorafgaan, kunnen de Lid-Staten ook machtiging verlenen voor de officiële goedkeuring als basiszaad, als voldaan is aan de voor deze categorie vastgestelde voorwaarden.

2. Bietenzaad dat is geoogst in een andere Lid-Staat en dat is bestemd voor goedkeuring overeenkomstig het bepaalde in lid 1, moet

- worden verpakt en voorzien van een officieel etiket dat voldoet aan de voorwaarden van bijlage IV, onder A en B, overeenkomstig de bepalingen van artikel 10, lid 1, en
- vergezeld gaan van een officieel document dat voldoet aan de voorwaarden van bijlage IV, onder C.

3. De Lid-Staten schrijven eveneens voor dat bietenzaad

- dat rechtstreeks afkomstig is van basiszaad dat officieel is goedgekeurd in een of meerdere Lid-Staten of in een derde land dat krachtens artikel 16, lid 1, onder b), de gelijkstelling heeft verkregen, en
- dat in een derde land is geoogst,

op verzoek in iedere Lid-Staat waarin het basiszaad is voortgebracht of officieel goedgekeurd, officieel moet worden goedgekeurd als gecertificeerd zaad, indien het is onderworpen aan een veldkeuring die voldoet aan de voorwaarden die voor de betrokken categorie zijn vastgesteld in een overeenkomstig artikel 16, lid 1, onder a), vastgestelde beschikking betreffende de gelijkstelling, en indien bij een officieel onderzoek is vastgesteld dat het voldoet aan de in bijlage I, deel B, voor dezelfde categorie vastgestelde voorwaarden. Ook andere Lid-Staten kunnen toestaan dat dergelijk zaad officieel wordt goedgekeurd.”;

9. punt 4 in bijlage III, onder A. I, wordt vervangen door:

- „4. Soort, ten minste in Latijns schrift aangegeven met de botanische benaming, eventueel in verkorte vorm en zonder de naam van de auteurs, dan wel de gewone benaming, of beide; voorts de aanduiding suikerbieten of voederbieten.”;

10. aan de tekst van punt 5 in bijlage III, onder A. I, wordt het volgende toegevoegd: „ten minste vermeld in Latijns schrift”;

11. punt 6 in bijlage III, onder B, wordt vervangen door:

- „6. Soort, ten minste vermeld in Latijns schrift; voorts de aanduiding suikerbieten of voederbieten.”;

12. aan de tekst van punt 7 in bijlage III, onder B, wordt het volgende toegevoegd: „ten minste vermeld in Latijns schrift”;

13. de volgende bijlage wordt toegevoegd:

„BIJLAGE IV

Etiket en document voor niet definitief goedgekeurd zaad dat is geoogst in een andere Lid-Staat

A. Op het etiket te vermelden gegevens

- Voor de veldkeuring verantwoordelijke instantie en Lid-Staat of hun kenteken.
- Soort, ten minste in Latijns schrift, aangegeven met de botanische benaming, eventueel in verkorte vorm en zonder de naam van de auteurs, dan wel de gewone benaming, of beide; voorts de aanduiding suikerbieten of voederbieten.
- Ras, ten minste vermeld in Latijns schrift.
- Categorie.
- Referentienummer van het veld of van de partij.
- Opgegeven netto- of brutogewicht.
- De vermelding „Niet definitief goedgekeurd zaad”.

B. Kleur van het etiket

Grijs.

C. Op het document te vermelden gegevens

- Instantie die het document afgeeft.
- Soort, ten minste in Latijns schrift, aangegeven met de botanische benaming, eventueel in verkorte vorm en zonder de naam van de auteurs, dan wel de gewone benaming, of beide; voorts de aanduiding suikerbieten of voederbieten.
- Ras, ten minste vermeld in Latijns schrift.
- Categorie.
- Referentienummer van het gebruikte zaad en naam van het land of de landen dat/die dit zaad heeft/hebben goedgekeurd.
- Referentienummer van het veld of van de partij.
- Oppervlakte die is beteeld voor de productie van de bij het document behorende partij.
- Geoogste hoeveelheid zaad en aantal verpakkingen.
- Verklaring dat bij de teelt waarvan het zaad afkomstig is aan de vastgestelde voorwaarden is voldaan.
- In voorkomend geval, de uitkomsten van een voorlopige analyse van het zaad.”.

Artikel 2

Richtlijn 66/401/EEG wordt als volgt gewijzigd:

1. in artikel 2, lid 1, punt A, onder a), worden de woorden:

„Bromus catharticus Vahl	Paardegras
Bromus sitchensis Trin.	Alaskadra- vik”

ingevoegd na de woorden:

„Arrhenatherum elatius (L.) P. Beauv. ex J. S. et K. B. Presl	Frans raai- gras”
--	----------------------

en in artikel 2, lid 1, punt A, onder c), worden de woorden:

„Phacelia tanacetifolia Benth.	Facelia”
--------------------------------	----------

ingevoegd na de woorden:

„Brassica oleracea L. convar. ace- phala (DC) Alef. var. medullosa Thell + var. viridis L.	Mergkool”;
--	------------

2. in de Engelse tekst wordt in artikel 2, lid 1 bis, het woord „descriptions” vervangen door het woord „names”;
3. lid 1 ter en lid 1 quater van artikel 2 worden respectievelijk lid 1 quater en lid 1 quinquies;
4. in artikel 2 wordt het volgende lid ingevoegd:
- „1 ter. Volgens de procedure van artikel 21 kan worden gespecificeerd en bepaald welke typen rassen, met inbegrip van de kruisingspartners, in aanmerking komen voor goedkeuring volgens het bepaalde in deze richtlijn.”;
5. artikel 11 wordt artikel 11, lid 1;
6. aan artikel 11 wordt het volgende lid toegevoegd:
- „2. Het in lid 1 bedoelde etiket moet zo zijn opgesteld dat het niet kan worden verward met het in artikel 10, lid 1, bedoelde officiële etiket.”;
7. na artikel 13 wordt het volgende artikel ingevoegd:

„Artikel 13 bis

Om betere alternatieven te vinden voor bepaalde onderdelen van de goedkeuringsregeling die bij deze richtlijn is vastgesteld, kan volgens de procedure van artikel 21 worden besloten onder bepaalde voorwaarden op communautair niveau tijdelijke experimenten te organiseren.

In het kader van dergelijke experimenten kunnen de Lid-Staten vrijgesteld worden van bepaalde verplichtingen die in deze richtlijn zijn vastgesteld. In deze vrijstelling wordt aangegeven op welke bepalingen zij betrekking heeft. De duur van een experiment mag niet meer bedragen dan zeven jaar.”;

8. in artikel 14, lid 3, onder c), worden het vijfde en het zesde streepje vervangen door:

„— soort, ten minste in Latijns schrift aangegeven met de botanische benaming, eventueel in verkorte vorm en zonder de naam van de auteurs,
— ras, ten minste vermeld in Latijns schrift.”;

9. de volgende zin wordt toegevoegd aan artikel 14, lid 3:

„Volgens de procedure van artikel 21 kunnen Lid-Staten worden vrijgesteld van de verplichting tot aanduiding van de botanische benaming voor afzonderlijke soorten en, in voorkomend geval, voor beperkte tijdvakken, indien is vastgesteld dat de nadelen van het voldoen aan deze verplichting groter zijn dan de voordelen die van het in de handel brengen van het zaad worden verwacht.”;

10. artikel 15 wordt vervangen door:

„Artikel 15

1. De Lid-Staten schrijven voor dat zaad van groen-voedergewassen

— dat rechtstreeks afkomstig is van basiszaad of gecertificeerd zaad dat officieel is goedgekeurd in een of meer Lid-Staten of een derde land dat krachtens artikel 16, lid 1, onder b), gelijkstelling heeft verkregen, of dat rechtstreeks afkomstig is van kruising van basiszaad dat officieel is goedgekeurd in een Lid-Staat met basiszaad dat officieel is goedgekeurd in zo'n derde land, en

— dat in een andere Lid-Staat is geoogst,

op verzoek, en onverminderd de bepalingen van Richtlijn 70/457/EEG, in elke Lid-Staat officieel moet worden goedgekeurd als gecertificeerd zaad, als het is onderworpen aan een veldkeuring die voldoet aan de in bijlage I voor de betrokken categorie vermelde voorwaarden en als bij een officieel onderzoek is vastgesteld dat het voldoet aan de in bijlage II voor dezelfde categorie vastgestelde voorwaarden.

Wanneer, in dergelijke gevallen, het zaad rechtstreeks is gewonnen uit officieel goedgekeurd zaad van generaties die aan het basiszaad voorafgaan, kunnen de Lid-Staten ook machtiging verlenen voor de officiële goedkeuring als basiszaad, als voldaan is aan de voor deze categorie vastgestelde voorwaarden.

2. Zaad van groenvoedergewassen dat is geoogst in een andere Lid-Staat en dat bestemd is voor goedkeuring overeenkomstig het bepaalde in lid 1, moet

— worden verpakt en voorzien van een officieel etiket dat voldoet aan de voorwaarden van bijlage V, onder A en B, overeenkomstig de bepalingen van artikel 9, lid 1, en

— vergezeld gaan van een document dat voldoet aan de voorwaarden van bijlage V, onder C.

3. De Lid-Staten schrijven eveneens voor dat zaad van groenvoedergewassen

- dat rechtstreeks afkomstig is van basiszaad of gecertificeerd zaad dat officieel is goedgekeurd in een of meer Lid-Staten of in een derde land dat krachtens artikel 16, lid 1, onder b), gelijkstelling heeft verkregen, of dat rechtstreeks afkomstig is van kruising van basiszaad dat officieel is goedgekeurd in een Lid-Staat met basiszaad dat officieel is goedgekeurd in zo'n derde land, en

- dat in een derde land is geoogst,

op verzoek in iedere Lid-Staat waarin bovengenoemd basiszaad of gecertificeerd zaad is voortgebracht of officieel goedgekeurd, officieel moet worden goedgekeurd als gecertificeerd zaad, indien het is onderworpen aan een veldkeuring die voldoet aan de voorwaarden die voor de betrokken categorie zijn vastgesteld in een krachtens artikel 16, lid 1, onder a), vastgestelde beschikking betreffende de gelijkstelling, en indien bij

een officieel onderzoek is vastgesteld dat het voldoet aan de in bijlage II voor dezelfde categorie vastgestelde voorwaarden. Ook andere Lid-Staten kunnen toestaan dat dergelijk zaad officieel wordt goedgekeurd.”;

11. in bijlage I, punt 2, wordt in de eerste kolom van de tabel na „Brassica-soorten” telkens ingevoegd „Phacelia tanacetifolia”;
12. in de Franse tekst worden in bijlage I, punt 3, tweede zin, de woorden „la variété” vervangen door de woorden „l'espèce”;
13. in de Franse tekst wordt in bijlage II, punt I. 2. A, in de kop van kolom 4 het woord „animale” vervangen door het woord „minimale”;

14. in bijlage II, punt I. 2. A, worden na de regels betreffende Arrhenatherum elatius en Brassica oleracea convar. acephala respectievelijk de volgende regels ingevoegd:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
„Bromus catharticus	75 (a)		97	1,5	1,0	0,5	0,3				0 (g)	0 (j) (k)	10 (n)	
Bromus sitchensis	75 (a)		97	1,5	1,0	0,5	0,3				0 (g)	0 (j) (k)	10 (n)	
en														
„Phacelia tanacetifolia	80 (a)		96	1,0	0,5						0	0 (j) (k)		”;

15. in bijlage II, punt II. 2. A, worden na de regels betreffende Arrhenatherum elatius en Brassica oleracea convar. acephala respectievelijk de volgende regels ingevoegd:

1	2	3	4	5	6	7	8
„Bromus catharticus	0,4	20	5	5	5		(j)
Bromus sitchensis	0,4	20	5	5	5		(j)”
en							
„Phacelia tanacetifolia	0,3	20					”;

16. in bijlage III worden na de regels betreffende Arrhenatherum elatius en Brassica oleracea convar. acephala respectievelijk de volgende regels ingevoegd:

1	2	3	4
„Bromus catharticus	10	200	200
Bromus sitchensis	10	200	200”
en			
„Phacelia tanacetifolia	10	300	40”;

17. aan de tekst van punt 4 in bijlage IV, onder A. I. a), wordt het volgende toegevoegd: „, ten minste aangegeven met de botanische benaming, eventueel in verkorte vorm en zonder de naam van de auteurs, in Latijns schrift”;

en, in voorkomend geval, voor beperkte tijdvakken, indien is vastgesteld dat de nadelen van het voldoen aan deze verplichting groter zijn dan de voordelen die van het in de handel brengen van het zaad worden verwacht.”;

18. de volgende zin wordt toegevoegd aan bijlage IV, onder A. I. a):

„Volgens de procedure van artikel 21 kunnen Lid-Staten worden vrijgesteld van de verplichting tot aanduiding van de botanische benaming voor afzonderlijke soorten

19. aan de tekst van punt 5 in bijlage IV, onder A. I. a), wordt het volgende toegevoegd: „, ten minste vermeld in Latijns schrift”;

20. aan de tekst van punt 5 in bijlage IV, onder A. I. b), wordt het volgende toegevoegd: „, ten minste aangege-

ven met de botanische benaming, eventueel in verkorte vorm, zonder de naam van de auteurs, in Latijns schrift”;

21. de volgende zin wordt toegevoegd aan bijlage IV, onder A. I. b):

„Volgens de procedure van artikel 21 kunnen Lid-Staten worden vrijgesteld van de verplichting tot aanduiding van de botanische benaming voor afzonderlijke soorten en, in voorkomend geval, voor beperkte tijdvakken, indien is vastgesteld dat de nadelen van het voldoen aan deze verplichting groter zijn dan de voordelen die van het in de handel brengen van het zaad worden verwacht.”;

22. aan de tekst van punt 4 in bijlage IV, onder A. I. c), wordt na de woorden „naar soort en, in voorkomend geval, naar ras” ingevoegd „, waarbij soort en ras ten minste dienen te worden vermeld in Latijns schrift”;

23. in de Italiaanse tekst worden in bijlage IV, onder A. I. c), punt 4, laatste zin, de woorden „al forniture” vervangen door de woorden „all’acquirente”;

24. aan de tekst van punt 6 in bijlage IV, onder B. a), wordt het volgende toegevoegd: „, ten minste vermeld in Latijns schrift”;

25. aan de tekst van punt 7 in bijlage IV, onder B. a), wordt het volgende toegevoegd: „, ten minste vermeld in Latijns schrift”;

26. aan de tekst van punt 6 in bijlage IV, onder B. b), wordt het volgende toegevoegd: „, ten minste vermeld in Latijns schrift”;

27. aan de tekst van punt 11 in bijlage IV, onder B. c), wordt na de woorden „naar soort en, in voorkomend geval, naar ras” ingevoegd „, waarbij soort en ras ten minste dienen te worden vermeld in Latijns schrift”;

28. de volgende bijlage wordt toegevoegd:

„BIJLAGE V

Etiket en document voor niet definitief goedgekeurd zaad dat is geoogst in een andere Lid-Staat

A. Op het etiket te vermelden gegevens

- Voor de veldkeuring verantwoordelijke instantie en Lid-Staat of hun kenteken.
- Soort, ten minste aangegeven met de botanische benaming, eventueel in verkorte vorm, zonder de naam van de auteurs, in Latijns schrift.
- Ras, ten minste vermeld in Latijns schrift.
- Categorie.
- Referentienummer van het veld of van de partij.

— Opgegeven netto- of brutogewicht.

— De vermelding „Niet definitief goedgekeurd zaad”.

Volgens de procedure van artikel 21 kunnen Lid-Staten worden vrijgesteld van de verplichting tot aanduiding van de botanische benaming voor afzonderlijke soorten en, in voorkomend geval, voor beperkte tijdvakken, indien is vastgesteld dat de nadelen van het voldoen aan deze verplichting groter zijn dan de voordelen die van het in de handel brengen van het zaad worden verwacht.

B. Kleur van het etiket

Grijs.

C. Op het document te vermelden gegevens

- Instantie die het document afgeeft.
- Soort, ten minste aangegeven met de botanische benaming, eventueel in verkorte vorm en zonder de naam van de auteurs, in Latijns schrift.
- Ras, ten minste vermeld in Latijns schrift.
- Categorie.
- Referentienummer van het gebruikte zaad en naam van het land of de landen dat/die dit zaad heeft/hebben goedgekeurd.
- Referentienummer van het veld of van de partij.
- Oppervlakte die is beteeld voor de productie van de bij het document behorende partij.
- Geoogste hoeveelheid zaad en aantal verpakkingen.
- Voor gecertificeerd zaad, het aantal generaties na het basiszaad.
- Verklaring dat bij de teelt waarvan het zaad afkomstig is aan de vastgestelde voorwaarden is voldaan.
- In voorkomend geval, de uitkomsten van een voorlopige analyse van het zaad.”.

Artikel 3

Richtlijn 66/402/EEG wordt als volgt gewijzigd:

1. In artikel 2, lid 1, punt A, worden de woorden:

„X Triticosecale Wittm. triticale”

ingevuld na de woorden:

„Sorghum sudanense (Piper) Stapf Soedangras”;

2. in de Duitse tekst wordt in artikel 2, lid 1, punt A, in de regel „Phalaris canariensis L.” het woord „Kanarienzaad” vervangen door „Kanariengras”;

3. in artikel 2, lid 1, punt C, worden de inleidende woorden als volgt gelezen:

- „C. Basiszaad (haver, gerst, rijst, kanariezaad, rogge, triticale, tarwe, durum tarwe en spelt, andere dan hybriden wat elk van de vorengenoemde soorten betreft): zaad”;
4. in artikel 2, lid 1, wordt een punt C bis ingevoegd, luidende:
- „C bis. Basiszaad (hybriden van haver, gerst, rijst, tarwe, durum tarwe en spelt): zaad
- a) dat is bestemd voor de voortbrenging van hybriden,
 - b) dat, overeenkomstig de in artikel 4 bedoelde normen, voldoet aan de in de bijlagen I en II voor basiszaad opgesomde voorwaarden en
 - c) waarvan bij een officieel onderzoek is gebleken dat bovenbedoelde voorwaarden zijn vervuld.”;
5. in artikel 2, lid 1, punt E, worden de inleidende woorden gelezen:
- „E. Gecertificeerd zaad (kanariezaad en rogge, andere dan hybriden wat elk van de vorengenoemde soorten betreft, *Sorgum spp.*, Soedangras, maïs en hybriden van haver, gerst, rijst, tarwe, durum tarwe en spelt): zaad”;
6. in artikel 2, lid 1, punt F, worden de inleidende woorden gelezen:
- „F. Gecertificeerd zaad van de eerste vermeerdering (haver, gerst, rijst, triticale, tarwe, durum tarwe en spelt, andere dan hybriden wat elk van de vorengenoemde soorten betreft): zaad”;
7. in artikel 2, lid 1, punt G, worden de inleidende woorden gelezen:
- „G. Gecertificeerd zaad van de tweede vermeerdering (haver, gerst, rijst, triticale, tarwe, durum tarwe en spelt, andere dan hybriden wat elk van de vorengenoemde soorten betreft): zaad”;
8. in de Engelse tekst wordt in artikel 2, lid 1 bis, het woord „descriptions” vervangen door het woord „names”;
9. lid 1 ter en lid 1 quater van artikel 2 worden respectievelijk lid 1 *quinquies* en lid 1 *sexies*;
10. in artikel 2 worden de volgende leden ingevoegd:
- „1 ter. Wijzigingen die in lid 1, punten C, C bis, E, F en G, moeten worden aangebracht ten einde hybriden van kanariezaad, rogge of triticale onder de werkingssfeer van deze richtlijn te laten vallen, worden vastgesteld volgens de procedure van artikel 21.
- 1 quater. Volgens de procedure van artikel 21 kan worden gespecificeerd en bepaald welke typen rassen, met inbegrip van kruisingspartners, in aanmerking komen voor goedkeuring volgens het bepaalde in deze richtlijn. Volgens dezelfde procedure worden de definities in lid 1, punt B, dienovereenkomstig aangepast.”;
11. in artikel 2, lid 1 *sexies*, wordt „30 juni 1982” vervangen door „30 juni 1987” en vervalt het tweede streepje;
12. in artikel 2, lid 2, onder d), wordt „31 december 1982” vervangen door „30 juni 1989”;
13. het volgende lid wordt toegevoegd aan artikel 4:
- „3. In het geval van triticalezaad bestemd voor verhandeling op hun eigen grondgebied mogen de Lid-Staten het in bijlage II bepaalde minimumpercentage van de kiemkracht tot 80% verlagen. Indien triticalezaad in dergelijke gevallen niet voldoet aan de voorwaarden van bijlage II voor wat betreft de kiemkracht, worden dit feit en het feit dat het zaad alleen bestemd is voor verhandeling op het grondgebied van de betrokken Lid-Staat op het etiket vermeld.”;
14. artikel 11 wordt artikel 11, lid 1;
15. aan artikel 11 wordt het volgende lid toegevoegd:
- „2. Het in lid 1 bedoelde etiket moet zo zijn opgesteld dat het niet kan worden verward met het in artikel 10, lid 1, bedoelde etiket.”;
16. na artikel 13 wordt een artikel 13 bis ingevoegd, luidende:
- „Artikel 13 bis
- Om betere alternatieven te vinden voor bepaalde onderdelen van de goedkeuringsregeling die bij deze richtlijn is vastgesteld, kan volgens de procedure van artikel 21 worden besloten onder bepaalde voorwaarden op communautair niveau tijdelijke experimenten te organiseren.
- In het kader van dergelijke experimenten kunnen de Lid-Staten vrijgesteld worden van bepaalde verplichtingen die in deze richtlijn zijn vastgesteld. In deze vrijstelling wordt aangegeven op welke bepalingen zij betrekking heeft. De duur van een experiment mag niet meer bedragen dan zeven jaar.”;
17. in artikel 14, lid 2, onder a), wordt na het woord „rijst” het woord „triticale” ingevoegd;
18. in artikel 14, lid 3, onder c), worden het vijfde en het zesde streepje vervangen door:
- soort, ten minste aangegeven met de botanische benaming, eventueel in verkorte vorm en zonder de naam van de auteurs, in Latijns schrift,
- ras, ten minste vermeld in Latijns schrift,”;
19. de volgende zin wordt toegevoegd aan artikel 14, lid 3:
- „Volgens de procedure van artikel 21 kunnen Lid-Staten worden vrijgesteld van de verplichting tot aanduiding van de botanische benaming voor afzonderlijke soorten

en, in voorkomend geval, voor beperkte tijdvakken, indien is vastgesteld dat de nadelen van het voldoen aan deze verplichting groter zijn dan de voordelen die van het in de handel brengen van het zaad worden verwacht.”;

20. artikel 15 wordt vervangen door:

„Artikel 15

1. De Lid-Staten schrijven voor dat zaaigranen

— die rechtstreeks afkomstig zijn van basiszaad of gecertificeerd zaad van eerste vermeerdering dat officieel is goedgekeurd in een of meer Lid-Staten of in een derde land dat krachtens artikel 16, lid 1, onder b), gelijkstelling heeft verkregen, of dat rechtstreeks afkomstig is van kruising van basiszaad dat officieel is goedgekeurd in een Lid-Staat met basiszaad dat officieel is goedgekeurd in zo'n derde land, en

— die in een andere Lid-Staat zijn geoogst,

op verzoek, en onverminderd de bepalingen van Richtlijn 70/457/EEG, in elke Lid-Staat officieel moeten worden goedgekeurd als gecertificeerd zaad, als zij zijn onderworpen aan een veldkeuring die voldoet aan de in bijlage I voor de betrokken categorie vermelde voorwaarden en als bij een officieel onderzoek is vastgesteld dat zij voldoen aan de in bijlage II voor dezelfde categorie vastgestelde voorwaarden.

Wanneer in dergelijke gevallen het zaad rechtstreeks is gewonnen uit officieel goedgekeurd zaad van vermeerderingen, die aan het basiszaad voorafgaan, kunnen de Lid-Staten ook machtiging verlenen voor de officiële goedkeuring als basiszaad, als voldaan is aan de voor deze categorie vastgestelde voorwaarden.

2. Zaaigranen die zijn geoogst in een andere Lid-Staat en die bestemd zijn voor goedkeuring overeenkomstig het bepaalde in lid 1, moeten

— worden verpakt en voorzien van een officieel etiket dat voldoet aan de voorwaarden van bijlage V, onder A en B, overeenkomstig de bepalingen van artikel 9, lid 1, en

— vergezeld gaan van een officieel document dat voldoet aan de voorwaarden van bijlage V, onder C.

3. De Lid-Staten schrijven eveneens voor dat zaaigranen

— die rechtstreeks afkomstig zijn van basiszaad of gecertificeerd zaad van eerste vermeerdering dat officieel is goedgekeurd in een of meer Lid-Staten of in een derde land dat krachtens artikel 16, lid 1, onder b), gelijkstelling heeft verkregen, of dat rechtstreeks afkomstig is van kruising van basiszaad dat officieel is goedgekeurd in een Lid-Staat met basiszaad dat officieel is goedgekeurd in zo'n derde land, en

— die in een derde land zijn geoogst,

op verzoek in iedere Lid-Staat waarin het basiszaad is voortgebracht of officieel goedgekeurd, officieel moeten worden goedgekeurd als gecertificeerd zaad, indien zij

zijn onderworpen aan een veldkeuring die voldoet aan de voorwaarden die voor de betrokken categorie zijn vastgesteld in een krachtens artikel 16, lid 1, onder a), vastgestelde beschikking betreffende de gelijkstelling, en indien bij een officieel onderzoek is vastgesteld dat zij voldoen aan de in bijlage II voor dezelfde categorie vastgestelde voorwaarden. Ook andere Lid-Staten kunnen toestaan dat dergelijk zaad officieel wordt goedgekeurd.”;

21. na artikel 21 bis wordt het volgende artikel ingevoegd:

„Artikel 21 ter

Wijzigingen die in de bijlagen moeten worden aangebracht met het oog op vaststelling van de eisen waaraan moet worden voldaan door het gewas en het zaad van hybriden van haver, gerst, rijst, tarwe, durum tarwe en spelt en andere soorten waarvoor hybriden overeenkomstig artikel 2, lid 1 ter, in de werkingssfeer van deze richtlijn zijn opgenomen, alsmede de eisen waaraan moet worden voldaan door het gewas en het zaad van rassen van tritcale met kruisbestuiving, worden vastgesteld volgens de procedure van artikel 21.”;

22. in artikel 22 worden de woorden „bijlage II, sub 2,” vervangen door de woorden „bijlage II, onder 3,”;

23. artikel 23 bis wordt vervangen door:

„Artikel 23 bis

Volgens de procedure van artikel 21 kan een Lid-Staat die daarom verzoekt geheel of gedeeltelijk worden ontheven van de toepassing van de bepalingen van deze richtlijn, met uitzondering van artikel 14, lid 1:

a) voor wat betreft de volgende soorten:

- kanariezaad,
- sorgho,
- soedangras;

b) voor wat betreft de overige soorten indien het zaad van die soorten normaliter niet op zijn grondgebied wordt vermeerderd en verhandeld.”;

24. in de tabel in bijlage I, punt 2, worden vóór de regel betreffende Zea mays de volgende regels ingevoegd:

„Triticosecale, zelfbestuivende rassen

- voor de produktie van basiszaad 50 m
- voor de produktie van gecertificeerd zaad 20 m”;

25. in bijlage I, onder 5. B. a), wordt na „Phalaris canariensis” ingevoegd „Triticosecale”;

26. in de Franse tekst wordt in bijlage I, onder 5. B. b), het getal „3” vervangen door „1” en het getal „1” door „3”;

27. in bijlage II, onder 1. A, worden de woorden „andere dan hybriden wat elk van de vorengenoemde soorten betreft,” ingevoegd na de woorden „Triticum spelta,”;

28. in bijlage II, onder 1, wordt na punt A de volgende tekst ingevoegd:

„A bis Zelfbestuivende rassen van triticosecale:

Categorie	Minimumraszuiverheid (%)
basiszaad	99,7
gecertificeerd zaad, eerste vermeerdering	99,0
gecertificeerd zaad, tweede vermeerdering	98,0

Of aan de eisen inzake minimumraszuiverheid is voldaan, wordt hoofdzakelijk nagegaan door middel van de in bijlage I omschreven veldkeuringen.”;

29. In bijlage II, onder 2. A, worden na de regels betreffende Sorghum spp. de volgende regels ingevoegd:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
„Triticosecale									
— basiszaad	85	98	4		1 (b)	3	0 (c)	1	
— gecertificeerd zaad, eerste en tweede vermeerdering	85	98	10		7	7	0 (c)	3”;	

30. in bijlage III wordt na „Secale cereale” ingevoegd „, Triticosecale”.

31. aan de tekst van punt 4 in bijlage IV, onder A. a), wordt het volgende toegevoegd:

„, ten minste aangegeven met de botanische benaming, eventueel in verkorte vorm en zonder de naam van de auteurs, in Latijns schrift”;

32. de volgende zin wordt toegevoegd aan bijlage IV, onder A. a):

„Volgens de procedure van artikel 21 kunnen Lid-Staten worden vrijgesteld van de verplichting tot aanduiding van de botanische benaming voor afzonderlijke soorten en, in voorkomend geval, voor beperkte tijdvakken, indien is vastgesteld dat de nadelen van het voldoen aan deze verplichting groter zijn dan de voordelen die van het in de handel brengen van het zaad worden verwacht.”;

33. punt 5 van bijlage IV, onder A. a), wordt vervangen door:

„Ras, ten minste vermeld in Latijns schrift.”;

34. punt 9 van bijlage IV, onder A. a), wordt vervangen door:

„9. Bij rassen die hybriden of ingeteelde stammen zijn:

— voor basiszaad waarvan de hybride of ingeteelde stam waartoe het zaad behoort, officieel aanvaard is overeenkomstig het bepaalde in Richtlijn 70/457/EEG van de Raad:

de naam van deze kruisingspartner, waaronder het officieel is aanvaard, met of zonder verwijzing naar het uiteindelijke ras, waaraan, in geval van hybriden of ingeteelde stammen die uitsluitend bestemd zijn voor gebruik als krui-

singspartner voor de uiteindelijke rassen, het woord „kruisingspartner” wordt toegevoegd;

— voor basiszaad in andere gevallen:

de naam van de kruisingspartner waartoe het basiszaad behoort, die in code mag worden gegeven, met daarbij een verwijzing naar het uiteindelijke ras, met of zonder vermelding van de functie (mannelijk of vrouwelijk), waaraan het woord „kruisingspartner” wordt toegevoegd;

— voor gecertificeerd zaad:

de naam van het ras waartoe het zaad behoort, met daarbij het woord „hybride.”;

35. in punt 1 van bijlage IV, onder A. b), worden na het woord „soorten” de woorden „of rassen” toegevoegd;

36. aan de tekst van punt 4 in bijlage IV, onder A. b), wordt het volgende toegevoegd:

„; de namen van soorten en rassen moeten ten minste in Latijns schrift worden vermeld.”;

37. de volgende bijlage wordt toegevoegd:

„BIJLAGE V

Etiket en document voor niet definitief goedgekeurd zaad dat is geoogst in een andere Lid-Staat

A. Op het etiket te vermelden gegevens

— Voor de veldkeuring verantwoordelijke instantie en Lid-Staat of hun kenteken.

— Soort, ten minste aangegeven met de botanische benaming, eventueel in verkorte vorm en zonder de naam van de auteurs, in Latijns schrift.

- Ras, ten minste vermeld in Latijns schrift; voor rassen (ingeteelde stammen, hybriden) die uitsluitend bestemd zijn voor gebruik als kruisingspartner voor hybriderassen, wordt het woord „kruisingspartner” toegevoegd.
- Categorie.
- Bij hybriderassen, de vermelding „hybride”.
- Referentienummer van het veld of van de partij.
- Opgegeven netto- of brutogewicht.
- De vermelding „Niet definitief goedgekeurd zaad”.

Volgens de procedure van artikel 21 kunnen Lid-Staten worden vrijgesteld van de verplichting tot aanduiding van de botanische benaming voor afzonderlijke soorten en, in voorkomend geval, voor beperkte tijdvakken, indien is vastgesteld dat de nadelen van het voldoen aan deze verplichting groter zijn dan de voordelen die van het in de handel brengen van het zaad worden verwacht.

B. *Kleur van het etiket*

Grijs.

C. *Op het document te vermelden gegevens*

- Instantie die het document afgeeft.
- Soort, ten minste aangegeven met de botanische benaming, eventueel in verkorte vorm en zonder de naam van de auteurs, in Latijns schrift.
- Ras, ten minste vermeld in Latijns schrift.
- Categorie.
- Referentienummer van het gebruikte zaad en naam van het land of de landen dat/die dit zaad heeft/hebben goedgekeurd.
- Referentienummer van het veld of van de partij.
- Oppervlakte die is beteeld voor de productie van de bij het document behorende partij.
- Geoogste hoeveelheid zaad en aantal verpakkingen.
- Voor gecertificeerd zaad, het aantal generaties na het basiszaad.
- Verklaring dat bij de teelt waarvan het zaad afkomstig is aan de vastgestelde voorwaarden is voldaan.
- In voorkomend geval, de uitkomsten van een voorlopige analyse van het zaad.”.

Artikel 4

Richtlijn 66/403/EEG wordt als volgt gewijzigd:

1. artikel 11 wordt artikel 11, lid 1;
2. aan artikel 11 wordt het volgende lid toegevoegd:

„2. Het in lid 1 bedoelde etiket moet zo zijn opgesteld dat het niet kan worden verward met het in artikel 10, lid 1, bedoelde officiële etiket.”;

3. in artikel 13, lid 4, onder c), worden het vierde en het vijfde streepje vervangen door:

- soort, ten minste in Latijns schrift aangegeven met de botanische benaming, eventueel in verkorte vorm en zonder de naam van de auteurs, dan wel de gewone benaming, of beide,
- ras, ten minste vermeld in Latijns schrift,”;

4. aan de tekst van punt 4 in bijlage III, onder A, wordt het volgende toegevoegd:

„ , ten minste vermeld in Latijns schrift”.

Artikel 5

Richtlijn 69/208/EEG wordt als volgt gewijzigd:

1. in artikel 2, lid 1, punt B, wordt na „Basiszaad” ingevoegd „(andere rassen dan zonnebloemhybriden)”;

2. in artikel 2, lid 1, wordt na punt B het volgende punt ingevoegd:

„B bis. Basiszaad (zonnebloemhybriden):

1. Basiszaad van ingeteelde stammen: zaad
 - a) dat, behoudens het bepaalde in artikel 4, voldoet aan de in de bijlagen I en II voor basiszaad opgesomde voorwaarden en
 - b) waarvan bij een officieel onderzoek is gebleken dat bovenbedoelde voorwaarden zijn vervuld.
2. Basiszaad van enkele hybriden: zaad
 - a) dat is bestemd voor de voortbrenging van drieweg-hybriden of dubbele hybriden,
 - b) dat, behoudens het bepaalde in artikel 4, voldoet aan de in de bijlagen I en II voor basiszaad opgesomde voorwaarden en
 - c) waarvan bij een officieel onderzoek is gebleken dat bovenbedoelde voorwaarden zijn vervuld.”;

3. in de Engelse tekst wordt in artikel 2, lid 1 bis, het woord „descriptions” vervangen door het woord „names”;

4. lid 1 ter van artikel 2 wordt lid 1 quater;

5. in artikel 2 wordt het volgende lid ingevoegd:

„1 ter. Volgens de procedure van artikel 20 kan worden gespecificeerd en bepaald welke typen rassen, met inbegrip van de kruisingspartners, in aanmerking komen voor goedkeuring volgens het bepaalde in deze richtlijn.”;

6. in de Engelse tekst worden in artikel 2, lid 2, onder b), na het woord „flax” de woorden „or linseed” ingevoegd;

7. artikel 11 wordt artikel 11, lid 1;

8. aan artikel 11 wordt het volgende lid toegevoegd:

„2. Het in lid 1 bedoelde etiket moet zo zijn opgesteld dat het niet kan worden verward met het in artikel 10, lid 1, bedoelde officiële etiket.”;

9. na artikel 12 wordt het volgende artikel ingevoegd:

„Artikel 12 bis

Om betere alternatieven te vinden voor bepaalde onderdelen van de goedkeuringsregeling die bij deze richtlijn is vastgesteld, kan volgens de procedure van artikel 21 worden besloten onder bepaalde voorwaarden op communautair niveau tijdelijke experimenten te organiseren.

In het kader van dergelijke experimenten kunnen de Lid-Staten vrijgesteld worden van bepaalde verplichtingen die in deze richtlijn zijn vastgesteld. In deze vrijstelling wordt aangegeven, op welke bepalingen zij betrekking heeft. De duur van een experiment mag niet meer bedragen dan zeven jaar.”;

10. in artikel 13, lid 3, onder c), worden het vijfde en het zesde streepje vervangen door:

- soort, ten minste aangegeven met de botanische benaming, eventueel in verkorte vorm en zonder de naam van de auteurs, in Latijns schrift,
- ras, ten minste vermeld in Latijns schrift.”;

11. de volgende zin wordt toegevoegd aan artikel 13, lid 3:

„Volgens de procedure van artikel 20 kunnen Lid-Staten worden vrijgesteld van de verplichting tot aanduiding van de botanische benaming voor afzonderlijke soorten en, in voorkomend geval, voor beperkte tijdvakken, indien is vastgesteld dat de nadelen van het voldoen aan deze verplichting groter zijn dan de voordelen die van het in de handel brengen van het zaad worden verwacht.”;

12. artikel 14 wordt vervangen door:

„Artikel 14

1. De Lid-Staten schrijven voor dat zaad van oliehoudende planten en vezelgewassen

- dat rechtstreeks afkomstig is van basiszaad of gecertificeerd zaad van eerste vermeerdering dat officieel is goedgekeurd in een of meer Lid-Staten of in een derde land dat krachtens artikel 15, lid 1, onder b), gelijkstelling heeft verkregen, of dat rechtstreeks afkomstig is van kruising van basiszaad dat officieel is goedgekeurd in een Lid-Staat met basiszaad dat officieel is goedgekeurd in zo'n derde land, en
- dat in een andere Lid-Staat is geoogst,

op verzoek, en onverminderd de bepalingen van Richtlijn 70/457/EEG, in elke Lid-Staat officieel moet

worden goedgekeurd als gecertificeerd zaad, als het is onderworpen aan een veldkeuring die voldoet aan de in bijlage I voor de betrokken categorie vermelde voorwaarden en als bij een officieel onderzoek is vastgesteld dat het voldoet aan de in bijlage II voor dezelfde categorie vastgestelde voorwaarden.

Wanneer in dergelijke gevallen het zaad rechtstreeks is gewonnen uit officieel goedgekeurd zaad van vermeerderingen die aan het basiszaad voorafgaan, kunnen de Lid-Staten ook machtiging verlenen voor de officiële goedkeuring als basiszaad, als voldaan is aan de voor deze categorie vastgestelde voorwaarden.

2. Zaad van oliehoudende planten en vezelgewassen dat is geoogst in een andere Lid-Staat en dat bestemd is voor goedkeuring overeenkomstig het bepaalde in lid 1, moet

- worden verpakt en voorzien van een officieel etiket dat voldoet aan de voorwaarden van bijlage V, onder A en B, overeenkomstig de bepalingen van artikel 9, lid 1, en
- vergezeld gaan van een document dat voldoet aan de voorwaarden van bijlage V, onder C.

3. De Lid-Staten schrijven eveneens voor dat zaad van oliehoudende planten en vezelgewassen

- dat rechtstreeks afkomstig is van basiszaad of gecertificeerd zaad van eerste vermeerdering dat officieel is goedgekeurd in een of meer Lid-Staten, of in een derde land dat krachtens artikel 15, lid 1, onder b), gelijkstelling heeft verkregen, of dat rechtstreeks afkomstig is van het kruisen van basiszaad dat officieel is goedgekeurd in een Lid-Staat met basiszaad dat officieel is goedgekeurd in zo'n derde land, en
- dat in een derde land is geoogst,

op verzoek in iedere Lid-Staat waarin het basiszaad is voortgebracht of officieel goedgekeurd, officieel moet worden goedgekeurd als gecertificeerd zaad, indien het is onderworpen aan een veldkeuring die voldoet aan de voorwaarden die voor de betrokken categorie zijn vastgesteld in een krachtens artikel 15, lid 1, onder a), vastgestelde beschikking betreffende de gelijkstelling, en indien bij een officieel onderzoek is vastgesteld dat het voldoet aan de in bijlage II voor dezelfde categorie vastgestelde voorwaarden. Ook andere Lid-Staten kunnen toestaan dat dergelijk zaad officieel wordt goedgekeurd.”;

13. artikel 22 wordt vervangen door:

„Artikel 22

Volgens de procedure van artikel 20 kan een Lid-Staat op zijn verzoek geheel of gedeeltelijk worden vrijgesteld van de toepassing van de bepalingen van deze richtlijn, met uitzondering van artikel 13, lid 1:

- a) voor wat betreft de volgende soort:
 - saffloer
- b) voor wat betreft de overige soorten: indien het zaad van die soorten normaliter niet op zijn grondgebied wordt vermeerderd en verhandeld.”;

14. in de eerste groep gegevens van de tabel in bijlage I, punt 2, wordt „Helianthus annuus” geschrapt;

15. aan de tabel in bijlage I, punt 2, worden de volgende regels toegevoegd:

1	2
„Helianthus annuus	
— voor de produktie van basiszaad van hybriden	1 500 m
— voor de produktie van basiszaad van andere rassen dan hybriden	750 m
— voor de produktie van gecertificeerd zaad	500 m”;

16. bijlage I, punt 3, wordt vervangen door:

- „3. Het gewas moet voldoende rasecht en raszuiver zijn; een gewas van een ingeteelde stam van *Helianthus annuus* moet voldoende echt en zuiver zijn met betrekking tot zijn eigenschappen.

Bij de produktie van zaad van hybriderassen van *Helianthus annuus* zijn de bovenstaande bepalingen ook van toepassing op de eigenschappen van de kruisingspartners, inclusief mannelijke steriliteit of herstel van de fertiliteit.

In het bijzonder gewassen van *Brassica juncea*, *Brassica nigra*, *Cannabis sativa*, *Carthamus tinctorius*, *Carum carvi*, *Gossypium* spp. en hybriden van *Helianthus annuus* moeten aan de volgende normen of eisen voldoen:

- A. *Brassica juncea*, *Brassica nigra*, *Cannabis sativa*, *Carthamus tinctorius*, *Carum carvi* en *Gossypium* spp.:

het aantal planten van deze soorten die duidelijk niet tot het betrokken ras behoren, mag niet meer bedragen dan:

- 1 per 30 m² voor de produktie van basiszaad,
- 1 per 10 m² voor de produktie van gecertificeerd zaad.

- B. Hybriden van *Helianthus annuus*:

- a) het aantal planten die duidelijk niet tot de ingeteelde stam of de kruisingspartner behoren, mag niet meer bedragen dan:

- aa) voor de produktie van basiszaad:

i) ingeteelde stammen: 0,2 %

- ii) enkele hybriden

- mannelijke kruisingspartner, planten die stuifmeel hebben afgegeven wanneer ten minste 2 % van de vrouwelijke planten bevrucht kan worden 0,2 %
- vrouwelijke kruisingspartner 0,5 %

- bb) voor de produktie van gecertificeerd zaad:

- mannelijke kruisingspartner, planten die stuifmeel hebben afgegeven wanneer ten minste 5 % van de vrouwelijke planten bevrucht kan worden 0,5 %
- vrouwelijke kruisingspartner 1,0 %

- b) voor de produktie van zaad van hybriderassen moet bovendien aan de volgende normen of eisen worden voldaan:

- aa) de planten van de mannelijke kruisingspartner moeten voldoende stuifmeel afgeven wanneer de planten van de vrouwelijke kruisingspartner in bloei staan,

- bb) wanneer de planten van de vrouwelijke kruisingspartner bevrucht kunnen worden, mag het aantal planten van de vrouwelijke kruisingspartner die stuifmeel hebben afgegeven of afgeven niet meer bedragen dan 0,5 %,

- cc) voor de produktie van basiszaad mag het totale aantal planten van de vrouwelijke kruisingspartner die duidelijk niet tot de kruisingspartner behoren en die stuifmeel hebben afgegeven of afgeven, niet meer bedragen dan 0,5 %,

dd) wanneer niet aan de in bijlage II, onder I. 1 bis, vastgestelde voorwaarden kan worden voldaan, moet aan de volgende voorwaarde worden voldaan: voor de produktie van gecertificeerd zaad moet een mannelijk-steriele kruisingspartner worden gebruikt in combinatie met een mannelijke kruisingspartner worden gebruikt in combinatie met een mannelijke kruisingspartner die een of meer specifieke lijnen voor herstel van de fertiliteit bevat, zodat niet minder dan een derde van de planten die worden gekweekt uit de verkregen hybride stuifmeel produceren dat in alle opzichten normaal lijkt.”;

17. bijlage I, punt 5. B, wordt vervangen door:

„B. Voor andere gewassen dan zonnebloemhybriden moet ten minste één veldkeuring worden verricht. Voor zonnebloemhybriden moeten ten minste twee veldkeuringen worden verricht.”;

18. in bijlage II, onder I, wordt na punt 1 het volgende punt ingevoegd:

„1 bis. Wanneer niet aan de in bijlage I, onder 3. B. b) dd), vastgestelde voorwaarden kan worden voldaan, moet aan de volgende voorwaarde worden voldaan: wanneer voor de produktie van gecertificeerd zaad van zonnebloemhybriden gebruik is gemaakt van een vrouwelijke mannelijk-steriele kruisingspartner en een mannelijke kruisingspartner die de mannelijke fertiliteit niet herstelt, moet het door de mannelijk-steriele kruisingspartner geproduceerde zaad worden gemengd met door de volledig vruchtbare kruisingspartner geproduceerd zaad. De verhouding tussen het zaad van de mannelijk-steriele kruisingspartner en dat van de mannelijk-vruchtbare kruisingspartner mag niet groter zijn dan 2 : 1.”;

19. aan de tekst van punt 5 in bijlage IV, onder A. a), wordt het volgende toegevoegd:

„, ten minste aangegeven met de botanische benaming, eventueel in verkorte vorm en zonder de naam van de auteurs, in Latijns schrift”;

20. de volgende zin wordt toegevoegd aan bijlage IV, onder A. a):

„Volgens de procedure van artikel 20 kunnen Lid-Staten worden vrijgesteld van de verplichting tot aanduiding van de botanische benaming voor afzonderlijke soorten en, in voorkomend geval, voor beperkte tijdvakken, indien is vastgesteld dat de nadelen van het voldoen aan deze verplichting groter zijn dan de voordelen die van het in de handel brengen van het zaad worden verwacht.”;

21. punt 6 van bijlage IV, onder A. a), wordt aangevuld met:

„, ten minste vermeld in Latijns schrift.”;

22. na punt 10 van bijlage IV, onder A. a), wordt het volgende punt ingevoegd:

„10 bis. Bij rassen die hybriden of ingeteelde stammen zijn:

- voor basiszaad waarvan de hybride of de ingeteelde stam waartoe het zaad behoort, officieel aanvaard is overeenkomstig het bepaalde in Richtlijn 70/457/EEG:

de naam van deze kruisingspartner, waar- onder het officieel is aanvaard, met of zonder verwijzing naar het uiteindelijke ras, waaraan, in geval van hybriden of ingeteelde stammen die uitsluitend bestemd zijn voor gebruik als kruisingspartner voor de uiteindelijke rassen, het woord „kruisingspartner” wordt toegevoegd;

— voor basiszaad in andere gevallen:

de naam van de kruisingspartner waartoe het basiszaad behoort, die in code mag worden gegeven, met daarbij een verwijzing naar het uiteindelijke ras, met of zonder vermelding van de functie (man- nelijk of vrouwelijk), waaraan het woord „kruisingspartner” wordt toegevoegd;

— voor gecertificeerd zaad:

de naam van het ras waartoe het zaad behoort, met daarbij het woord „hybri- de”.

23. aan de tekst van punt 6 in bijlage IV, onder A. b), wordt het volgende toegevoegd:

„, ten minste aangegeven met de botanische benaming, eventueel in verkorte vorm en zonder de naam van de auteurs, in Latijns schrift.”;

24. de volgende zin wordt toegevoegd aan bijlage IV, onder A. b):

„Volgens de procedure van artikel 20 kunnen Lid-Staten worden vrijgesteld van de verplichting tot aanduiding van de botanische benaming voor afzonderlijke soorten en, in voorkomend geval, voor beperkte tijdvakken, indien is vastgesteld dat de nadelen van het voldoen aan deze verplichting groter zijn dan de voordelen die van het in de handel brengen van het zaad worden verwacht.”;

25. de volgende bijlage wordt toegevoegd:

„BIJLAGE V

Etiket en document voor niet definitief goedgekeurd zaad dat is geoogst in een andere Lid-Staat

A. Op het etiket te vermelden gegevens

- Voor de veldkeuring verantwoordelijke instan- tie en Lid-Staat of hun kenteken.
- Soort, ten minste aangegeven met de botanische benaming, eventueel in verkorte vorm en zonder de naam van de auteurs, in Latijns schrift.
- Ras, ten minste vermeld in Latijns schrift; voor rassen (ingeteelde stammen, hybriden) die uit- sluitend bestemd zijn voor gebruik als kruisings- partner voor hybriderassen, wordt het woord „kruisingspartner” toegevoegd.

- Categorie.
- Bij hybriderassen, de vermelding „hybride”.
- Referentienummer van het veld of van de partij.
- Opgegeven netto- of brutogewicht.
- De vermelding „Niet definitief goedgekeurd zaad”.

Volgens de procedure van artikel 20 kunnen Lid-Staten worden vrijgesteld van de verplichting tot aanduiding van de botanische benaming voor afzonderlijke soorten en, in voorkomend geval, voor beperkte tijdvakken, indien is vastgesteld dat de nadelen van het voldoen aan deze verplichting groter zijn dan de voordelen die van het in de handel brengen van het zaad worden verwacht.

B. *Kleur van het etiket*

Grijs.

C. *Op het document te vermelden gegevens*

- Instantie die het document afgeeft.
- Soort, ten minste aangegeven met de botanische benaming, eventueel in verkorte vorm en zonder de naam van de auteurs, in Latijns schrift.
- Ras, ten minste vermeld in Latijns schrift.
- Categorie.
- Referentienummer van het gebruikte zaad en naam van het land/de landen dat/die dit zaad heeft/hebben goedgekeurd.
- Referentienummer van het veld of van de partij.
- Oppervlakte die is beteeld voor de produktie van de bij het document behorende partij.
- Geoogste hoeveelheid zaad en aantal verpakkingen.
- Voor gecertificeerd zaad, aantal generaties na het basiszaad.
- Verklaring dat bij de teelt waarvan het zaad afkomstig is aan de vastgestelde voorwaarden is voldaan.
- In voorkomend geval, de uitkomsten van een voorlopige analyse van het zaad.”.

Artikel 6

Richtlijn 70/457/EEG wordt als volgt gewijzigd:

1. in artikel 3 wordt het volgende lid ingelast:

„1 bis. Voor rassen (ingeteelde stammen, hybriden) die uitsluitend dienen voor gebruik als kruisingspartner voor de uiteindelijke rassen, zijn de bepalingen van lid 1 alleen van toepassing voor zover de zaden ervan onder de naam van die rassen in de handel moeten worden gebracht.

Na 1 juli 1992 kan volgens de procedure van artikel 23 worden bepaald onder welke voorwaarden de bepalingen van lid 1 ook van toepassing zijn op andere kruisingspartners. In afwachting daarvan kunnen de Lid-Staten bij andere granen dan maïs deze be-

palingen zelf toepassen op andere kruisingspartners met betrekking tot zaad dat is bestemd voor keuring op hun grondgebied.

Kruisingspartners moeten als zodanig worden aangeduid.”;

2. aan artikel 4, lid 2, wordt het volgende punt toegevoegd:

„c) voor de toelating van rassen (ingeteelde stammen, hybriden) die uitsluitend bestemd zijn voor gebruik als kruisingspartner voor hybriderassen die voldoen aan de in lid 1 vermelde eisen”;

3. aan artikel 4 wordt het volgende lid toegevoegd:

„3. Bij rassen waarop lid 2, onder a), van toepassing is, kan volgens de procedure van artikel 23, en voor zover dat in het belang van het vrije verkeer van zaad binnen de Gemeenschap gerechtvaardigd is, worden besloten dat na een passend onderzoek moet blijken dat de rassen geschikt zijn voor het gebruik waarvoor ze volgens verklaring bestemd zijn. In dergelijke gevallen moeten de voorwaarden voor het onderzoek worden vastgesteld.”;

4. de volgende zin wordt ingevoegd in artikel 10, lid 2, na de eerste zin:

„Deze bepaling is niet van toepassing voor rassen (ingeteelde stammen, hybriden) die uitsluitend dienen voor gebruik als kruisingspartner voor de uiteindelijke rassen.”;

5. aan artikel 15, lid 2, wordt het volgende toegevoegd:

„Wat Griekenland betreft, zullen voor rassen die vóór 1 januari 1986 in een of meer andere Lid-Staten zijn toegelaten en die vóór die datum in Griekenland nooit in de handel zijn gebracht, verzoeken van deze Lid-Staat die uiterlijk op 31 december 1986 zijn ingediend, in aanmerking worden genomen onverminderd het bepaalde in lid 1, voor zover de verzoeken worden ingediend in het kader voorzien bij het eerste alternatief vermeld in lid 3, onder c).”;

6. aan artikel 15, lid 7, wordt het volgende toegevoegd:

„Wat Griekenland betreft, kan voor verzoeken die door deze Lid-Staat uiterlijk op 31 december 1985 zijn ingediend en die zijn opgesteld in het kader voorzien bij het tweede alternatief vermeld in lid 3, onder c), de in lid 1 vastgestelde periode worden verlengd tot en met 31 december 1987.”.

Artikel 7

Richtlijn 70/458/EEG wordt als volgt gewijzigd:

1. in artikel 2, lid 1, punt A, worden de woorden:

„Brassica pekinensis
(Lour.) Rupr. Chinese kool”

ingevoegd na de woorden:

- „Brassica oleracea L. con-
var. acephala (DC.) Alef.
var. gongylodes Koolrabi”,
- het woord „cichorei”
wordt vervangen door
„witlof, bladcichorei”
- en de woorden:
- „Cichorium intybus L. Cichorei voor de indus-
(partim) trie”
- worden ingevoegd na de
woorden:
- „Chichorium intybus L. Witlof, bladchicho-
(partim) rei”;
2. in de Engelse tekst wordt in artikel 2, lid 1 bis, het woord „descriptions” vervangen door het woord „names”;
 3. lid 1 ter van artikel 2 wordt lid 1 quater;
 4. in artikel 2 wordt het volgende lid ingevoegd:

„1 ter. De verschillende typen rassen, met inbegrip van de kruisingspartners, kunnen worden gespecificeerd en gedefinieerd volgens de procedure van artikel 40.”;
 5. de volgende alinea wordt aan artikel 4 toegevoegd:

„Bij cichorei voor de industrie moet het ras voldoende cultuur- en gebruikswaarde hebben.”;
 6. na de eerste zin van artikel 9, lid 3, wordt het volgende toegevoegd:

„Wat Griekenland betreft, worden bovenstaande data 30 juni 1975 en 1 juli 1972 vervangen door respectievelijk 31 december 1988 en 1 januari 1986.”;
 7. aan artikel 10, lid 2, wordt de volgende alinea toegevoegd:

„In geval van rassen die zijn afgeleid van rassen waarvan de officiële toelating overeenkomstig artikel 13, lid 3, tweede en vierde zin, is vastgesteld en die in een of meer Lid-Staten zijn toegelaten als gevolg van de in die bepaling genoemde officiële maatregelen, kan volgens de procedure van artikel 40 worden besloten dat alle Lid-Staten die deze rassen toelaten ervoor moeten zorgen dat deze rassen namen dragen die volgens dezelfde procedure zijn bepaald en die voldoen aan bovengenoemde beginselen.”;
 8. aan artikel 13, lid 2, wordt het volgende toegevoegd:

„Voor de in artikel 12, lid 1, tweede zin, bedoelde rassen mag de toelating alleen worden verlengd wanneer, onverminderd het bepaalde in artikel 37, de naam van de persoon of de personen die voor de instandhouding verantwoordelijk is/zijn, officieel is geregistreerd en bekendgemaakt overeenkomstig het bepaalde in artikel 10, lid 1.”;
 9. aan artikel 13, lid 3, worden de volgende alinea's toegevoegd:

„Voor rassen waarvoor de toelating is verleend vóór 1 juli 1972, kan de in lid 1, tweede zin, bedoelde periode volgens de procedure van artikel 40 voor individuele rassen uiterlijk tot en met 30 juni 1990 worden verlengd, indien vóór 1 juli 1982 op communautair niveau officiële maatregelen zijn genomen om ervoor te zorgen dat is voldaan aan de voorwaarden voor de verlenging van de toelating ervan of voor de toelating van daarvan afgeleide rassen.

Voor Denemarken, Ierland en het Verenigd Koninkrijk wordt de bovenstaande datum van 1 juli 1972 vervangen door 1 januari 1973.

Voor Griekenland, Spanje en Portugal kan voor bepaalde rassen waarvoor de toelating in die Lid-Staten is verleend vóór 1 januari 1986, op verzoek van die Lid-Staten het verstrijken van de toelatingsperiode volgens de procedure van artikel 40 ook worden vastgesteld op 30 juni 1990, en kunnen bovengenoemde officiële maatregelen op communautair niveau worden toegepast op de betrokken rassen.”;
 10. aan artikel 16 wordt het volgende lid toegevoegd:

„5. Voor Griekenland verstrijkt voor rassen die vóór 1 januari 1986 in een of meer andere Lid-Staten zijn toegelaten en die vóór die datum in Griekenland nooit in de handel zijn gebracht, de in lid 2 bedoelde periode op 31 december 1988.”;
 11. lid 1 van artikel 20 wordt vervangen door:

„1. De Lid-Staten schrijven voor dat zaad van cichorei voor de industrie slechts in de handel mag worden gebracht indien het officieel is goedgekeurd als „basiszaad” of „gecertificeerd zaad” en indien het aan de voorwaarden van bijlage II voldoet.

1 bis. De Lid-Staten schrijven voor dat zaad van andere groentegewassen slechts in de handel mag worden gebracht indien het officieel is goedgekeurd als „basiszaad” of „gecertificeerd zaad” dan wel standaardzaad is, en indien het aan de voorwaarden van bijlage II voldoet.”;
 12. artikel 26, lid 2, wordt vervangen door:

„2. In geval van rassen die op 1 juli 1970 algemeen bekend waren, mag op het etiket ook melding worden gemaakt van instandhoudingen van het ras dat is of zal worden aangegeven overeenkomstig het bepaalde in artikel 37, lid 2. Het is verboden melding te maken van bijzondere eigenschappen die in verband kunnen worden gebracht met een dergelijke instandhouding. Voor Denemarken, Ierland en het Verenigd Koninkrijk wordt

de hierboven genoemde datum van 1 juli 1970 vervangen door 1 januari 1973. Voor Spanje wordt hij vervangen door 1 maart 1986.

Deze vermelding moet volgen op de naam van het ras, waarvan zij duidelijk gescheiden wordt, bij voorkeur door middel van een streepje. Deze vermelding mag niet opvallender zijn dan de naam van het ras.

Na een vóór 1 juli 1992 volgens de procedure van artikel 40 te bepalen datum mag op het etiket alleen melding worden gemaakt van instandhoudingen die vóór de aldus bepaalde datum zijn aangegeven.”;

13. artikel 26, lid 3, wordt artikel 26, lid 1 ter, en het volgende wordt toegevoegd:

„Behalve in geval van kleine verpakkingen standaardzaad moeten de op grond van deze bepaling voorgeschreven of toegestane gegevens duidelijk gescheiden worden van de andere gegevens die op het etiket of de verpakking worden verstrekt, met inbegrip van die bedoeld in artikel 28.

Na 30 juni 1992 kan volgens de procedure van artikel 40 worden besloten of kleine verpakkingen standaardzaad aan deze eis moeten voldoen dan wel of de voorgeschreven of toegestane gegevens anderszins moeten worden gescheiden van de andere gegevens, als de kenmerkende eigenschap uitdrukkelijk als zodanig op het etiket of de verpakking is vermeld.”;

14. artikel 28 wordt artikel 28, lid 1;

15. aan artikel 28 wordt het volgende lid toegevoegd:

„2. Voor basiszaad en gecertificeerd zaad moet het in lid 1 bedoelde etiket of de in lid 1 bedoelde opgedrukte vermelding zo zijn opgesteld dat geen verwarring kan optreden met het in artikel 26, lid 1, bedoelde officiële etiket.”;

16. na artikel 29 wordt het volgende artikel ingevoegd:

„Artikel 29 bis

Om betere alternatieven te vinden voor bepaalde onderdelen van de goedkeuringsregeling die bij deze richtlijn is vastgesteld, kan volgens de procedure van artikel 40 worden besloten onder bepaalde voorwaarden op communautair niveau tijdelijke experimenten te organiseren.

In het kader van dergelijke experimenten kunnen de Lid-Staten vrijgesteld worden van bepaalde verplichtingen die in deze richtlijn zijn vastgesteld. In deze vrijstelling wordt aangegeven op welke bepalingen zij betrekking heeft. De duur van een experiment mag niet meer bedragen dan zeven jaar.”;

17. in artikel 30, lid 3, onder c), worden het vijfde en het zesde streepje vervangen door:

„— soort, ten minste in Latijns schrift, aangegeven met de botanische benaming, eventueel in verkorte

vorm en zonder de naam van de auteurs, dan wel de gewone benaming, of beide.

— ras, ten minste vermeld in Latijns schrift,”;

18. artikel 31 wordt vervangen door:

„Artikel 31

1. De Lid-Staten schrijven voor dat groentezaad

— dat rechtstreeks afkomstig is van basiszaad of gecertificeerd zaad dat officieel is goedgekeurd in een of meer Lid-Staten of in een derde land dat krachtens artikel 32, lid 1, onder d), gelijkstelling heeft verkregen, of dat rechtstreeks afkomstig is van kruising van basiszaad dat officieel is goedgekeurd in een Lid-Staat met basiszaad dat officieel is goedgekeurd in zo'n derde land, en

— dat in een andere Lid-Staat is geoogst,

op verzoek, en onverminderd de andere bepalingen van deze richtlijn, in elke Lid-Staat officieel moet worden goedgekeurd als gecertificeerd zaad, als het is onderworpen aan een veldkeuring die voldoet aan de in bijlage I voor de betrokken categorie vermelde voorwaarden en als bij een officieel onderzoek is vastgesteld dat het voldoet aan de in bijlage II voor dezelfde categorie vastgestelde voorwaarden.

Wanneer in dergelijke gevallen het zaad rechtstreeks is gewonnen uit officieel goedgekeurd zaad van vermeerderingen die aan het basiszaad voorafgaan, kunnen de Lid-Staten ook machtiging verlenen voor de officiële goedkeuring als basiszaad, als voldaan is aan de voor deze categorie vastgestelde voorwaarden.

2. Groentezaad dat is geoogst in een andere Lid-Staat en dat bestemd is voor goedkeuring overeenkomstig het bepaalde in lid 1, moet

— worden verpakt en voorzien van een officieel etiket dat voldoet aan de voorwaarden van bijlage V, onder A en B, overeenkomstig de bepalingen van artikel 25, lid 1, en

— vergezeld gaan van een officieel document dat voldoet aan de voorwaarden van bijlage V, onder C.

3. De Lid-Staten schrijven eveneens voor dat groentezaad

— dat rechtstreeks afkomstig is van basiszaad of gecertificeerd zaad dat officieel is goedgekeurd in een of meer Lid-Staten of in een derde land dat krachtens artikel 32, lid 1, onder d), gelijkstelling heeft verkregen, of dat rechtstreeks afkomstig is van kruising van basiszaad dat officieel is goedgekeurd in een Lid-Staat met basiszaad dat officieel is goedgekeurd in zo'n derde land, en

— dat in een derde land is geoogst,

op verzoek in iedere Lid-Staat waarin het basiszaad is voortgebracht of officieel goedgekeurd, officieel moet

worden goedgekeurd als gecertificeerd zaad, indien het is onderworpen aan een veldkeuring die voldoet aan de voorwaarden die voor de betrokken categorie zijn vastgesteld in een krachtens artikel 32, lid 1, onder a), vastgestelde beschikking betreffende de gelijkstelling, en indien bij een officieel onderzoek is vastgesteld dat het voldoet aan de in bijlage II voor dezelfde categorie vastgestelde voorwaarden. Ook andere Lid-Staten kunnen toestaan dat dergelijk zaad officieel wordt goedgekeurd.”;

19. in de Engelse tekst worden in artikel 37, lid 2, de woorden „to methods for the maintenance” vervangen door de woorden „to a given maintenance”;

20. in artikel 42, onder a), worden na het woord „bloemkool” de woorden „Chinese kool” ingevoegd en wordt het woord „witlof” vervangen door „witlof, bladcichorei, cichorei voor de industrie”;

21. in bijlage I, onder 4, wordt na punt A het volgende punt ingevoegd:

„A bis. Cichorei voor de industrie

- | | |
|---|---------|
| 1. Ten aanzien van andere soorten van dezelfde geslachten of subsoorten | 1 000 m |
| 2. Ten aanzien van een ander ras van cichorei voor de industrie | |
| — voor basiszaad | 600 m |
| — voor gecertificeerd zaad | 300 m”; |

22. in bijlage II, punt 3, onder a), worden de woorden „Beta vulgaris (soort Cheltenham beet)” en „Beta vulgaris (overige soorten)” vervangen door „Beta vulgaris (Cheltenham beet)” respectievelijk „Beta vulgaris (andere soorten dan Cheltenham beet)”;

23. in bijlage II, punt 3, onder a), worden achter de woorden „Cichorium intybus” de woorden „(partim) (witlof, bladcichorei)” geplaatst, en worden na de regels betreffende respectievelijk „Brassica oleracea (overige soorten)” en „Cichorium intybus (partim) (witlof, bladcichorei)” de volgende regels ingevoegd:

„Brassica pekinensis	97	1	75”
en			
„Cichorium intybus (partim)			
(cichorei voor de industrie)	97	1	80”;

24. in bijlage III, punt 2, worden achter de woorden „Cichorium intybus” de woorden „(partim) (witlof, bladcichorei)” geplaatst, en worden na de regels betref-

fende respectievelijk „Brassica oleracea” en „Cichorium (partim) (witlof, bladcichorei)” de volgende regels ingevoegd:

„Brassica pekinensis	20”
en	
„Cichorium intybus (partim)	
(cichorei voor de industrie)	50”;

25. aan de tekst van punt 5 in bijlage IV, onder A. a), wordt het volgende toegevoegd: „, ten minste in Latijns schrift aangegeven met de botanische benaming, eventueel in verkorte vorm en zonder de naam van de auteurs, dan wel de gewone benaming, of beide,”;

26. aan de tekst van punt 6 in bijlage IV, onder A. a), wordt het volgende toegevoegd: „, ten minste vermeld in Latijns schrift”;

27. de volgende tekst wordt na punt 10 van bijlage IV, onder A. a), ingevoegd:

„10 bis. Bij rassen die hybriden of ingeteelde stammen zijn:

- voor basiszaad waarvan de hybride of de ingeteelde stam waartoe het zaad behoort, officieel aanvaard is overeenkomstig het bepaalde in deze richtlijn:

de naam van deze kruisingspartner, waaronder het officieel is aanvaard, met of zonder verwijzing naar het uiteindelijke ras, waaraan in geval van hybriden of ingeteelde stammen die uitsluitend bestemd zijn voor gebruik als kruisingspartner voor de uiteindelijke rassen, het woord „kruisingspartner” wordt toegevoegd;

- voor basiszaad in andere gevallen:

de naam van de kruisingspartner waartoe het basiszaad behoort, die in code mag worden gegeven, met daarbij een verwijzing naar het uiteindelijke ras, met of zonder vermelding van de functie (mannelijk of vrouwelijk), waaraan het woord „kruisingspartner” wordt toegevoegd;

- voor gecertificeerd zaad:

de naam van het ras waartoe het zaad behoort, met daarbij het woord „hybride”.”;

28. aan de tekst van punt 4 in bijlage IV, onder B. a), wordt het volgende toegevoegd: „, ten minste vermeld in Latijns schrift”;

29. aan de tekst van punt 5 in bijlage IV, onder B. a), wordt het volgende toegevoegd: „, ten minste vermeld in Latijns schrift”;

30. de volgende bijlage wordt toegevoegd:

„BIJLAGE V

Etiket en document voor niet definitief goedgekeurd zaad dat is geoogst in een andere Lid-Staat**A. Op het etiket te vermelden gegevens**

- Voor de veldkeuring verantwoordelijke instantie en Lid-Staat of hun kenteken.
- Soort, ten minste in Latijns schrift aangegeven met de botanische benaming, eventueel in verkorte vorm en zonder de naam van de auteurs, dan wel de gewone benaming, of beide.
- Ras, ten minste vermeld in Latijns schrift.
- Categorie.
- Referentienummer van het veld of van de partij.
- Opgegeven netto- of brutogewicht.
- De vermelding „Niet definitief goedgekeurd zaad”.

B. Kleur van het etiket

Grijs.

C. Op het document te vermelden gegevens

- Instantie die het document afgeeft.
- Soort, ten minste in Latijns schrift aangegeven met de botanische benaming, eventueel in verkorte vorm en zonder naam van de auteurs, dan wel de gewone benaming, of beide.
- Ras, ten minste vermeld in Latijns schrift.
- Categorie.
- Referentienummer van het gebruikte zaad en naam van het land/de landen dat/die dit zaad heeft/hebben goedgekeurd.
- Referentienummer van het veld of van de partij.
- Oppervlakte die is beteeld voor de produktie van de bij het document behorende partij.
- Geoogste hoeveelheid zaad en aantal verpakkingen.
- Verklaring dat bij de teelt waarvan het zaad afkomstig is, aan de vastgestelde voorwaarden is voldaan.
- In voorkomend geval, de uitkomsten van een voorlopige analyse van het zaad.”.

Artikel 8

Richtlijn 86/155/EEG wordt als volgt gewijzigd:

in artikel 7, tweede streepje, wordt „1 juli 1987” vervangen door „31 december 1988”.

Artikel 9

Richtlijn 86/320/EEG wordt als volgt gewijzigd:

in artikel 2 wordt „1 juli 1987” vervangen door „31 december 1988”.

Artikel 10

De Lid-Staten stellen de nodige wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen vast om te voldoen aan:

- artikel 3, punt 11, en artikel 7, punt 9: met ingang van 1 juli 1982;
- artikel 3, punt 12: met ingang van 1 januari 1983;
- artikel 6, punten 5 en 6, en artikel 7, punten 6 en 10: met ingang van 1 januari 1986;
- artikel 2, punten 8, 17, 20 en 28, artikel 3, punten 18, 31 en 37, en artikel 5, punten 10, 19, 23 en 25, voor zover deze bepalingen vereisen dat de botanische benaming van een soort op het etiket van het zaad wordt vermeld, en eveneens artikel 1, punt 8, artikel 2, punt 10, artikel 3, punt 20, artikel 5, punt 12, en artikel 7, punt 18: uiterlijk op 1 juli 1992;
- de overige bepalingen van deze richtlijn: uiterlijk op 1 juli 1990.

Zij stellen de Commissie hiervan onmiddellijk in kennis.

Artikel 11

Deze richtlijn is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Luxemburg, 13 juni 1988.

Voor de Raad

De Voorzitter

I. KIECHLE